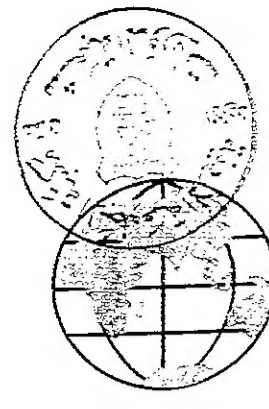


طبعة القاهرة



٢٠ صفحة

الحوارات السريعة  
الوسيلة الأسرع والأفضل والأقل تكلفة  
نشرة الأخبار السريعة  
رغم الخدمات المالية السريعة  
لمزيد من المعلومات الاتصال:  
التماسك ٧/٨٧٨٧٨١  
الرياض ١/٤٦٥٠١٦٠  
جدة ٧/٦٤٧٠٩٥٠

AL HAYAT SATURDAY 1, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12933

إبت الحياة عميقة وجهاد

العدد ١٢٩٣٣ (الطبعة ١٩٩٨) الموافق ٨ ربيع الثاني ١٤١٩ هـ/ العدد ١٢٩٣٣

### أطلس اللهجات في سورية

حوار مع الأثري بيتر بنشيد حول كتابه «أطلس اللهجات واللهجات العربية في سورية».

ص ١٧

### فشل المحادثات الهندية-الباكستانية

أعلن رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف فشل محادثات مع نظيره الهندي أتال بجايبالي في كراچی.

ص ٧

### عرفات في أنقرة

وعد الرئيس التركي سليمان ديميريل الرئيس ياسر عرفات الذي زار أنقرة بإجراء اتصالات مع أميركا وأوروبا وإسرائيل لتحريك عملية السلام.

ص ٣

## يزدي: لن نتسامح مع اهانة رجال الدين

# تظاهرات في قم لاقالة مهاجراني

■ طهران - «الحياة» أ ف ب، شين رئيس السلطة القضائية في إيران آية الله محمد يزدي أمس هجومًا عنيفًا على الصحافة القويبة التي التفتار الإصلاحية، مؤكداً أن صدور صحيفة «جامع» المحظورة تحت اسم آخر «غير قانوني». وحذر يزدي وزير الثقافة والإرشاد عطاء الله مهاجراني، الذي يعد من القريبين إلى الرئيس محمد

## ديبلوماسي أميركي احتجز في طهران يصافح الخاطف... ويؤيد مصالحه

□ باريس - رند تقي الدين

■ للمرة الأولى منذ عشرين سنة شهدت قاعة منظمة التربية والعلوم والثقافة (يونسكو) في باريس حدثاً تاريخياً في العلاقات الإيرانية - الأميركية. وذلك في إطار ندوة أدارها وأعد لها مدير «مركز الحوار العالمي» الصحافي الفرنسي والسفير السابق أريك رولو، الذي جمع مساء أمس قائد عملية إحتجاز الرهائن في السفارة الأميركية في طهران عام ١٩٧٩ عباس عبيدي، والرعية الأميركية الديبلوماسية السابق باري روزن.

التمة في الصفحة (٦)



الديبلوماسي الأميركي باري روزن - إلى اليسار - والخاطف، الإيراني عباس عبيدي خلال ندوة «يونسكو» (رويترز)

## اتهمت أميركياً بإرأس فريق تفتيش بالتجسس بغداد تنذر لجنة نزع السلاح: سنواجه مخططاتها بكل حزم

■ بغداد، بكن، الدار البيضاء - «الحياة» أ ف ب، رويترز - اتهمت بغداد أميركياً بإرأس فريق تفتيش بالتجسس. ووصف وزير الخارجية العراقي محمد سعيد الصحافي مطالب اللجنة الخاصة المكلفة نزع الأسلحة (أونكود) بأنها «تحيل سياسية لإبقاء الحصار» الدولي. وهدد بأن بغداد ستواجه هذه المخططات بكل حزم. وكان الصحافي يتحدث في الدار البيضاء حيث شارك في اجتماعات لجنة القدس التي اختتمت ليل الخميس. وولحت بغداد بدرس «مسألة» ينسبها اتخاذ من إجراءات لحماية مصالح الشعب وأمن الوطن وسياسته، معتبرة أن «الاجتماع المقبل بين ممثلي العراق واللجنة سيكون مؤثراً» مركزياً إزاء ما ستسفر عنه الحال، في إشارة إلى المحادثات المرتقبة في بغداد في ٤ آب (أغسطس) الجاري مع رئيس «أونكود» ريتشارد بولتر (راجع ص ٦).

يذكر أن بولتر يزور بكن حيث التقى أمس نائب رئيس الوزراء الصيني كيان كيشين. وصرح رئيس اللجنة الخاصة بان الفحوص الجديدة التي أجريت في مختبرات أوروبية لن تؤثر في نتائج الفحوص المخبرية الأميركية التي تم فيها التحقق من وجود آثار لغاز الأعصاب القاتل «في أكس» على قطع صواريخ عراقية. ورفض تأكيدات بغداد في نتائج الفحوص المخبرية في أميركا تحسن أحياناً. ووصفت العراق لرئيس فريق التفتيش بالتجسس بأنها «عمل أرغن» وصر في بغداد بعد اجتماع مجلس قيادة الثورة والقيادة القطرية لحزب البعث في وقت متقدم ليل الخميس - الجمعة، ببيان حمل بعنف على اللجنة الخاصة متهمًا إياها بـ «خطة المخطط الأميركي لإبقاء الحصار». وهاجم «الأساليب التجسسية» للجنة الخاصة.

## لجنة في الأمم المتحدة تطلب التحقيق في مجازر الجزائر

□ الجزائر - أحمد قاضل

■ انتقل وفد الأمم المتحدة إلى الجزائر أمس إلى ولاية تيزي وزو، عاصمة منطقة القبائل، بعد جولة أول من أمس على ولايتي تلمسان (على الحدود المغربية) ووهران (غرب البلاد). واستمع الوفد في جولته إلى شهادات ناجين من المذابح وإلى ضباط في الجيش قدموا توضيحات في شأن الاتهامات التي توجهت إلى القوات المسلحة بعدم التدخل للدفاع عن المواطنين خلال المجازر. (راجع ص ٦)



رئيس الوفد الدولي ماريو سواريش في منزل تعرض لهجوم من عين خليل. (رويترز)

## الوسط



## حبال مونيكاه وعق الرئيس

## وزير دفاع إيران: سلاحنا جزء من الترسانة الإسلامية ولا أطماع جغرافية لنا في منطقة الخليج

## السودان: جدل مستمر على أزمة الحكم

■ علي الحاج: نستورنا يسمح بالحزب والديموقراطية لم تات ديموقراطية غازي سليمان: البنائية لن تحمي النظام والتغيير ليس بعملية قصيرة

## غالب الحزب يتنكر: خشنا معركة سرخس لصمان

■ حلو: اشعر ان سرخس هو الرئيس وأنتي مدير التلفزيونات ترشيح فرجة خط الأوراق ونواب جنوب بوعودم

## استقالات وانقسامات في «أخوان، مصر»

## رحيل تاييفي رولاند الغامض:

نصف قرن من الصفات العربية والأفريقية

## استراتيجية سياسية مستقلة: تحسن صياح كل اثنين

نجيب محفوظ: عند المنصر مغوار لكنه ديكتاتور ومصر دفعت النمن! مجنون يطلب يد الهام شاهين أو أينة كليبتون. ماذا فعلت صباح في القاهرة 55 من هي أغلى مئة في العالم؟ هل تصل نيابة عبيد إلى عالم يوسف شاهين؟



القرن وجهاً ثقافية لبنانية وعربية وأوروبية بدأت فيه وكثرت ورسمت، فعدت وصيغ المسرح يمكن أن تتجلى طلال الرسام الفرنسي الملتزم جورج سير والرسامين الكثر من الروس البيض، وكذلك بدوي الجبل ويوسف الخال وتوفيق صايغ، فضلاً عن فنانين معروفين ومجهولين في ذلك الحين البحري الساحر من بيروت. كان على سنوات ما بعد الحرب أن تفتح الأبواب على الخارج، هناك حيث انتقل التجريب مغزراً مركزه. وعلى مدى السنوات الست الأخيرة ظل مسرح بيروت محافظاً على روحه المشاهدين، من خارجهم، كانوا فئة الفن القليلة، تلك التي لم تزد عدداً مع السنوات. هناك، في صالة المسرح أو في قاعته،

ثانية، عمل على أن يباشروا ما كان عليهم أن يبدأوا به، وأن متعبين مضطربين قاطبي الحيلة. استمر عهده الثاني هذا ست سنوات. في عهده الأول استمر عاملاً ما يقرب من عشرين سنة آنذاك، في تلك السنوات، كان لبنان مزدهراً بما عنده وكان التجريب المسرحي العربي يحدث هنا. قدم مسرح بيروت، في تلك السنوات، أعمال روجيه عساف وجلال خوري ورج فزائيل وشكيب خوري في طرفة مسرحية بدا أن لبنان لم يشهد أخلاقاً لرواها هؤلاء طاماً أن الحديث عن المسرح اللبناني، إذ يبدو، فليتما يدور حول تلك الحقبة في عالمه. انشئ المسرح في حي عين المرسية الكوسمبوليتي الذي شهد منذ عشرينات

## مسرح بيروت هل يقفله ذهاب المدينة إلى التسلية والمهرجانات؟

□ بيروت - حسن داوود

■ مسرح بيروت يمر في أزمة وقد يقفل أبوابه. انقضت ست سنوات على إعادة افتتاحه في ١٩٩٢ قدم خلالها أعمالاً مسرحية وسينمائية وتشكيلية كانت فئات لبنان مشاهدتها ومعرفتها بسبب سنوات الحرب. بل أن عروض المسرح التونسي، حين عرض بعضها لفاضل الجعالي وتوفيق الجعالي أظهرت للبنانيين كم باتوا بعينين أو متأخرين عما يحصل في العالم خارجهم. مسرح بيروت، منذ سنة إعادة افتتاحه الأولى، بدا كأنه فتح على اللبنانيين باب الخارج الذي كان مغلقاً. كان مرآة عكست ما كانوا فيه من تأخر لكنه، من ناحية



التمة في الصفحة (٦)







## أعرب عن أسفه لغياب التقدم في المفاوضات

# الرئيس التركي يعد عرفات بالتدخل لتحريك عملية السلام



عرفات وديميريل خلال لقائهما في أنقرة أمس (1 آب)

## بريماكوف استقبل أبو مازن سعمل على إزالة العقبات

□ موسكو - «الحياة»

أكد وزير الخارجية الروسي ييفغيني بريماكوف أن بلاده ستبذل قصارى جهدها لـ «إزالة العقبات» التي تمنع إحلال السلام والأمن في الشرق الأوسط.

جاء ذلك خلال استقباله أمس أمين سر اللجنة التنفيذية للتحريك الفلسطينية السيد محمود عباس (أبو مازن) الذي أكد أن دور روسيا «أهمية مبدئية» بوصفها أحد راعيي عملية السلام.

ونذكر الناطق الرسمي باسم وزارة الخارجية فلاديمير رحمانين أن الجانبين اتفقا على ضرورة «تأكيد الأطراف التزامها» بمبادئ اتفاق مدريد والاتفاقات العديدة سابقاً. وأشار إلى أهمية «توازي الحركة» على المسارات، الفلسطينية والسورية واللبنانية.

والصفة كذلك أفاد مصدر حكومي أن الرئيس الفلسطيني طلب أيضاً من أنقرة صرف مساعدة مقدارها ٥٠ مليون دولار وعينت بها تركيا السلطة الفلسطينية عام ١٩٩٦.

يذكر أن تركيا هي الدولة الوحيدة في المنطقة التي تقبم علاقات جيدة مع إسرائيل منذ أن وقع الجانبان عام ١٩٩٦ اتفاقين أساسيين في ميدان التعاون العسكري، على الرغم من احتجاجات عدد كبير من الدول العربية وإيران.

وكان ديميريل أعرب في حفلة استقبال أقامها على شرف عرفات في وقت سابق أمس عن أسفه لعدم تحقيق تقدم في مفاوضات السلام بين إسرائيل والفلسطينيين، لكنه أكد أن تركيا ما تزال «تعلق آمالاً كبيرة» على هذه العملية. وأضاف: «نأسف لعدم تحقيق تقدم في عملية السلام، لكننا ما تزال نأمل» مؤكداً أن تركيا «ستستمر في دعم القضية الفلسطينية».

■ أنقرة - ووتيرن، ١ آب، ق ن - أعلن الرئيس سليمان ديميريل بعد محادثات مع الرئيس ياسر عرفات في أنقرة أمس، عزمه على القيام باتصالات مع الولايات المتحدة وإسرائيل والدول الأوروبية لتحريك عملية السلام في الشرق الأوسط وقال عرفات، من جانبه، إن تركيا تعهدت بالمساعدة في مقاومة محاولات إسرائيل لتهويد القدس.

وقال الرئيس التركي في مؤتمر صحفي مشترك مع عرفات في ختام محادثاتهما في قصر جنكنايا الرئاسي: «ستقوم باتصالات جديدة مع الولايات المتحدة وإسرائيل وأوروبا، وحمل إسرائيل مسؤولية الجمود في عملية السلام» بسبب السياسات الإسرائيلية التي تعارضها تماماً في ما يتعلق بالقدس والصفة الغربية. وأضاف: «نقل السيد عرفات مخاوفه العميقة في شأن تهويد القدس (...) ونحن نشترك هذه المخاوف ونأيد سياسات الشعب الفلسطيني مطلقاً وسيبقى كذلك».

وقال عرفات، من جانبه: «نعتقد بأن تركيا ستواصل تأييدها لعملية السلام، ونحن الآن أكثر حاجة لهذا التأييد». وحضر أنقرة على دعم قرارات لجنة القدس التي اجتمعت في الدار البيضاء، ودعا إلى تعبئة العالم الإسلامي في مواجهة سياسة إسرائيل التوسعية، معتبراً «أن عملية السلام وصلت إلى طريق مسدود نتيجة السياسات التي تنتهجها إسرائيل».

وقال عرفات أنه سيكون لتكريا دور في مؤتمر اقتداء السلام الذي طرح في إطار مبادرة السلام الفرنسية - المصرية، إلا أنه حذر أنقرة أيضاً على تبني الخطأ الأميركي للانسحاب من مزيد من الضفة الغربية.

وقال مسؤولون قريبون من عرفات، أن عرفات حذر تركيا على استغلال نفوذها لدى إسرائيل لوقف الاستيطان في القدس

## عريقات يشير إلى احتمال وقف المفاوضات

# نتانياه يرفض اطلاق شارون على خريطة الانسحاب من الضفة

■ عمان، القاهرة - ق ن - بثت الإذاعة الإسرائيلية أمس أن رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياه يرفض اطلاق وزير الدفاع ارييل شارون على خريطة توضح مناطق انسحاب الجيش الإسرائيلي في الضفة الغربية.

وأوضحت الإذاعة أن الموقف الجديد لنتانياه يشكل تراجعاً عن وعد كان منحه لشارون يقضي بإطلاقه على خريطة بعد عودته من الزيارة التي قام بها رئيس الوزراء أخيراً للبحرين، وكان نتانياه اطلع كلا من وزير دفاعه إسحق موروخاي وسكرتير الحكومة داني خافيئيه والحاوي إسحاق مولوخو على خريطة الانسحاب.

من جهة أخرى، أكد كبير المفاوضين الفلسطينيين الدكتور صائب عريقات أن الجانب

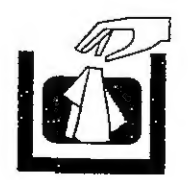
## في حادث تستر عليه الشرطة معتبرة أنه «عار» على سمعة الجيش

# حيفا: أربعة فلسطينيين يضربون عشرة جنود إسرائيليين

■ حيفا (إسرائيل) - ١ آب - أفادت صحيفة محلية تصدر في مدينة حيفا أمس أن أربعة شبان من عرب إسرائيل (المناطق المحتلة عام ١٩٤٨) ضربوا عشرة جنود إسرائيليين ضرباً مبرحاً، مضيفة أن الشرطة الإسرائيلية سعت إلى عدم نشر أي معلومات عن القضية باعتبارها «عاراً قومياً».

ونشرت صحيفة «كولنو» الأسبوعية أن الجنود العشرة تنسجروا ليل الثلاثاء - الأربعاء الماضي مع الفلسطينيين الأربعة عند أحد شواطئ حيفا، مشيرة إلى أن الشرطة التي هربت إلى مكان الحادث عملت على التستر عليه بهدف ألا ينشر عنه أي شيء في الإعلام.

## حافظوا على نظافة مدينتكم



# الرئيس الفلسطيني اعتبرها قرارات قوية ودمشق دعت إلى تنفيذها بأسرع وقت العاقل المغربي عن توصيات لجنة القدس مالا يدرك كله لا يترك بعضه

□ الرباط - محمد الأشهب

■ أعرب العاقل المغربي الملك الحسن الثاني في ختام اجتماع لجنة القدس في الدار البيضاء، عن أمه في عقد قمة عربية «تجمع قادة العرب وزعماءهم للبحث في القضايا العربية - العربية» وفي ما له تأثير على سير الأمة الإسلامية جمعاء، فيما اعتبر الرئيس ياسر عرفات أن اجتماع لجنة القدس خرج بـ «نتائج مهمة وقرارات قوية ومتميزة» وبعث دمشق إلى وضع هذه القرارات «موضوع التنفيذ الفعلي بأسرع وقت ممكن».

وقال العاقل المغربي في ختام اجتماعات لجنة القدس مساء أول من أمس أن القرارات والتوصيات التي صدرت عن الاجتماع «إن لم تكن كاملة، فإن ما لا يدرك كله لا يترك بعضه» في إشارة إلى موقفه وفاقه لتطويق جوانب من الخلافات الناشئة خصوصاً بين سورية والأردن.

ورأى العاقل المغربي أن صندوق القدس «سيكون أداة كفاح وصمود إيجابيين للفرج الكربة عن المقدسين» وطلب من الملكة العربية السعودية باعتبارها ممثلة عن الطرف العربي في اللجنة، ومن إيران التي تمثل الدول الآسيوية، ومن السينغال ممثلة الدول الأفريقية، أن يكونوا أعضاء لفترة ثلاث سنوات في لجنة الوصاية الخاصة بـ «بيت مال القدس».

ووصف عرفات نتائج اجتماع لجنة القدس بأنها كانت «مهمة وقوية ومتينة» وأنها «تحمي مدينة القدس الشريف وترعاها في مواجهة محاولات التهويد التي تقوم بها الحكومة الإسرائيلية» معرباً عن تفاؤله بتنفيذ قرارات لجنة القدس في وقت قريب.

وقال وزير الخارجية اللبناني فارس بوز لذي مغادرته الدار البيضاء مساء أول من أمس أن لجنة القدس نجحت في إصدار بيان يعبر عن موقف يتضمن نقاطاً وثوابت عدة تهم مدينة القدس، وأعرب عن أمه في تنفيذ قرار «بيت مال القدس» وفق التوصية التي أقرتها اللجنة.

لكن وزير الخارجية الأردني الدكتور جواد العناي أكد أن الذين يطالبون الأردن بقطع علاقاته مع إسرائيل من أجل تحسين وضع الفلسطينيين في الداخل «مخطئون»، وأوضح في تصريح أن الأردن من خلال علاقاته مع إسرائيل «تفيد الفلسطينيين في الداخل أكثر من أي دولة عربية

أخرى». ورأى المسؤول الأردني أن التركيز على واقع العلاقات الأردنية - الإسرائيلية السياسية مبالغ فيه، مشدداً على العلاقات الجيدة مع الفلسطينيين منذ عام ١٩٩٧، ولأنه أكثر البلدان العربية التصاقاً بالبعد الفلسطيني سكانياً وجغرافياً، وأضاف: «قبل تطبيق العلاقات مع إسرائيل وإبرام معاهدة سلام في ١٩٩٤ لم يكن لأردن أي علاقات مع إسرائيل على الإطلاق».

وكان العاقل المغربي الملك الحسن الثاني اجتمع قبل الجلسة الختامية لاجتماع لجنة القدس مع وزير الخارجية الأردني، ويعتقد أنه حملته تمثياته بالشفاء إلى العاقل الأردني الملك حسين، إضافة إلى عرض تطورات الوضع في الشرق الأوسط.

وفي دمشق (١ آب)، كتبت صحيفة «البعث» الرسمية أن قرارات لجنة القدس وتوصياتها «كفيلة في حال تنفيذها والالتزام بها بتحقيق الأهداف المرجوة منها سواء في ما يتعلق بالدفاع عن الأرض المحتلة والمقنسات المختصة أو بالتصدي لإسرائيل وممارساتها العدوانية والتوسعية».

وكانت الدورة السابعة عشرة للجنة القدس دعت في البيان الختامي، وفود الدول العربية والإسلامية التي تقيم علاقات دبلوماسية مع إسرائيل إلى تجميد هذه العلاقات وإقفال مكاتب البعثات الإسرائيلية الموجودة على أراضيها.

ونشرت الصحيفة بـ «التجربة المبررة لقرارات وتوصيات مماثلة صدرت عن اجتماعات عربية وإسلامية سابقة خصوصاً قمة القاهرة عام ١٩٩٦، والتي تشير لقلقاً مشرعاً من أن تظل حيراً على ورق وتنفذ، كل جدي من «نقل المواقف العربية

وراء «البعث» أن «الوضع الخطير في المنطقة والتحدي المفروض على الامتن العربية والإسلامية تستوجب وضع قرارات وتوصيات لجنة القدس وبأسرع وقت ممكن موضع التنفيذ الفعلي فالقضية باتت اليوم قضية مصير ووجود العرب».

كما طالبت الصحيفة المسلمين بأن «يكونوا بحجم التحديتات وعلى مستوى المسؤولين لتحويل دون ضياع القدس وغيرها من الأراضي العربية المحتلة».

# من كل لغات العالم صناعات العيسك الوحيدة التي لا تحتاج إلى ترجمة



**نصدر منتجاتنا لأكثر من ستين دولة حول العالم**  
NATIONAL FACTORY FOR AIR CONDITIONERS CO. WLL  
**ALESSA INDUSTRIES**  
شركة تصنيع الوطنية للهواتف المحمولة  
**صناعات العيسك**  
لغة إتفق عليها الجميع

ت / ٤٩٨٣٧٣٠ (٩٦٦١) / ٤٩٨٤٤٣١ / ٤٩٨٤٤٣٧ / ٤٩٨٥٧١٥ الرياض / المملكة العربية السعودية  
موقعنا على الإنترنت Web Site Address - http://www.crafft.co.uk

# الحياة ماليتي

## المحتويات

- شروط ترسية بيع السلاح المطور إلى سوريا
- أسهم وأرباح تراجعت بسبب الشرق الأوسط
- إسرائيل تعلن الحرب على مصر في الكويت
- إيران تناقض مقالة انتخاب مرشد الثورة
- عربة فرنسية لبيع السلاح المطور إلى سوريا
- تركيا تعيد محاكمة العنصرين على الطويلين
- حملة لاستخراج العراق إلى أزمة جديدة
- انتخابات في الكويت قبل سنتين من موعدهما
- تفسيران فلسطيني وإسرائيلي للمفردات الأميركية
- دعوة إلى البدء فوراً في مفاوضات الرحلة النهائية
- الجزائر تستعجل تحريك التحقيق في العنف السياسي
- أكبرية اللبانيين تعارض عودة العسكر إلى الحكم

الحصول على قسيمة الاشتراك الانطلاق بـ:  
AD-DIPLOMASI News Report  
P.O. Box 138 London SW3 6BH England  
FAX: 0171 266 1479  
AD-DIPLOMASI on the Internet  
e-mail: ad.diplomasi@compuserve.com  
Web site: http://www.ad.diplomasi.com











## أمير قطر في الجزائر الثلاثاء ويوقع اتفاقات اقتصادية

الدوحة - محمد الكبي أحمد

والاعلام. وقالت مصادر مطلعة في الدوحة ان أمير قطر سيوقع في الجزائر عدداً من الاتفاقات التعاون في المجالات الاقتصادية والتجارية والاستثمارية والثقافية. ويتوقع أن يحضر وضع حجر الأساس لجمع تجاري أقيم برأس المال قطري. وربما تتناول مساهمات أمير قطر العلاقات المتوترة بين الجزائر وكل من إيران والسودان. ويقول بعض المصادر أن الجزائر تطلعت «بشراة» من طهران بعض المصادر إلى تحسين العلاقات، خصوصاً بعدما تولى سيد محمد خاتمي الرئاسة في إيران. لكن المراقبين يعتقدون أن الجزائر تؤثر حالياً «مراجعة» ما ستستقر عليه نتائج سياسة التيارات المعتدلة في إيران. وأضافوا أن الرؤية السياسية لتطبيق على مسار العلاقة الجزائرية مع السودان.

## تونس: حزب «التجمع» الحاكم يرشح بن علي لفترة رئاسية ثالثة

تونس - «الحياة»

الانتخابات التشريعية والرئاسية التي تبين على «التجمع» الذي يسيطر على ٨٤ في المئة من المقاعد النيابية حالياً أن يعين لوائح مرشحيه، بعدما يت المؤتمرون مسألة الترشيح لعضو رئيس الجمهورية، ويوجب قانون الانتخابات الذي عدل في ١٩٨٨ حق الترشيح لرئاسة الجمهورية لولايتين متتاليتين مدة كل منهما خمس سنوات قابلتين للتجديد مرة واحدة. ويذكر أن الرئيس بن علي انتخب رئيساً بأكثرية ساحقة في دورتي ١٩٨٩ و١٩٩٤.

الترشيحات للانتخابات المقبلة للمرة الأولى في تاريخ تونس. ودرس المؤتمر أمس، بعقد جلسة انتخاب بن علي، في إطار اللجان مشاريع اللوائح التي تعلن في الجلسة الختامية الأحد. ويتزامن ذلك مع إعلان تشكيلته للجنة المركزية الجديدة التي ينتخب أعضاؤها اليوم. وترتدي هذه الانتخابات أهمية خاصة كونها مستحددة مصالح الجسم الحزبي الذي سيخاطب مع الاستحقاقات السياسية المقبلة، وفي مقدمتها

الحكومة الأردنية السابق السيد عبد الكريم الكباريتي التي الصحافة بأن وفد الأمم المتحدة تعزف على الموقع الذي حصلت فيه المنحة في هذه القرية قبل أيام، ووفقاً لتعازينا الحارة التي ألقى المصائب، وأبدى كل تعاطفاً مع المسألة التي يعيشونها. وأطلعنا على حقيقة ما تم.

وأضاف: «بكل تأكيد، كان شعور أعضاء اللجنة بأن ما تم هو عمل إجرامي لا يمكن تبريره وقبوله تحت أي تعليل أو تبرير، فهو بكل تأكيد إرهاب، والإرهاب لا يختلف على تعريفه إلا من يمارسه وهو مدان، وليس هناك إرهاب مستحب وإرهاب غير شرعي وغير شرعي. وبالتالي، فإن اللجنة أبدت وجهه نظرها القاطعة في إدانة الإرهاب وعدم قبول بوالهغه أي كانت، وعدم قبول»



مكان الانفجار في سوق حي المنظر الجميل، في القبة (أ ب)

النظر التي قمها لعضاء الوفد ممثلو حزبي السيد حسين أيت أحمد (جبهة القوى الاشتراكية) والسيد سعيد سعدي (التجمع من أجل الثقافة والديمقراطية). وبحقوق الإنسان كما لاحظ أحد أعضاء البعثة الكتابة على جدران المنطقة بالتفصيل الإنساني في صورة أخرى مغايرة لما رآته في تونس.

وصرح عضو البعثة رئيس الوفد الدولي الذي يزور الجزائر، ضابطاً في الجيش في منطقة عين خليل، موقع المنحة الأخيرة التي حصلت في البلاد الأسبوع الماضي، «هل أسمعنا، (وصفها بعض المصادر بأنها كانت بمثابة «استنطاق») لمثل المنطقة في مجلس الشعب (البرلمان) والسلطة في الدولة. ولوحظ اختلاف في وجهات

واصلت البعثة الدولية أمس جولتها الميدانية في الولايات الجزائرية. فبعد تلمسان ووهران في غرب البلاد، انتقلت أمس إلى تيزي وزو، شبرق العاصمة، للإطلاع على هذه المنطقة القبلية، التي يقال أنها تشكل خلفية كثير من الصراعات داخل السلطة الجزائرية. وترافق انطلاق موكب الوفد الدولي، الاستطلاعي، من فندق «سوفيتال» في العاصمة نحو الطريق المؤدي إلى ولايات القبائل، مع انفجار طرد مفتوح قرب سوق شعبية في حي المنظر الجميل، في بلدية القبة. وأدى الانفجار إلى مقتل مواطنين وإصابة ٢٢ بجروح منهم ١٢ في حال خطيرة. وزار مندوبون من البعثة الدولية باللقاء صور لمخلفات التفجير.

وانتقل موكب سيارات أعضاء البعثة، بمجرد وصوله إلى تيزي وزو، إلى مقر البلدية. وعقد أعضاء وفد الأمم المتحدة جلسة استماع، (وصفها بعض المصادر بأنها كانت بمثابة «استنطاق») لممثل المنطقة في مجلس الشعب (البرلمان) والسلطة في الدولة. ولوحظ اختلاف في وجهات

الوفد الدولي استمع إلى شهادات ضباط وناجين من مذبحة تلمسان

## الاب انقذ ابنه من داخل فذبحه مهاجمون في الخارج



الرئيس السابق ماريو سواريز يتحدث إلى مواطنين في مقهى في وهران التي زارها بعد ثلاثين من أسس (رويتز)

عن خليل (تلمسان، غرب الجزائر) - رويتز - سألت سيمون فاي، عضو الوفد الدولي الذي يزور الجزائر، ضابطاً في الجيش في منطقة عين خليل، موقع المنحة الأخيرة التي حصلت في البلاد الأسبوع الماضي، «هل أسمعنا، (وصفها بعض المصادر بأنها كانت بمثابة «استنطاق») لمثل المنطقة في مجلس الشعب (البرلمان) والسلطة في الدولة. ولوحظ اختلاف في وجهات

رويتز - سألت سيمون فاي، عضو الوفد الدولي الذي يزور الجزائر، ضابطاً في الجيش في منطقة عين خليل، موقع المنحة الأخيرة التي حصلت في البلاد الأسبوع الماضي، «هل أسمعنا، (وصفها بعض المصادر بأنها كانت بمثابة «استنطاق») لمثل المنطقة في مجلس الشعب (البرلمان) والسلطة في الدولة. ولوحظ اختلاف في وجهات

رويتز - سألت سيمون فاي، عضو الوفد الدولي الذي يزور الجزائر، ضابطاً في الجيش في منطقة عين خليل، موقع المنحة الأخيرة التي حصلت في البلاد الأسبوع الماضي، «هل أسمعنا، (وصفها بعض المصادر بأنها كانت بمثابة «استنطاق») لمثل المنطقة في مجلس الشعب (البرلمان) والسلطة في الدولة. ولوحظ اختلاف في وجهات

## أديس أبابا: حذر أميركي على الأسلحة إلى إثيوبيا وأريتريا

أديس أبابا - «الحياة»

من جهة أخرى شاركت قرابة ١٥ ألف امرأة إثيوبية أمس في تظاهرة جرت في وسط العاصمة لحظاظاً باجاء كل سلمي للنزاع مع أسرا. وكانت منظمات المفكره دعت النساء الإريتريات في إثيوبيا إلى الانضمام اليهن لمطالبه أسرا بقبول قرار المنظمة الأفريقية وضع حد للنزاع بين البلدين. على صعيد آخر تبدا الخطوط الجوية الإثيوبية اليوم رحلات يومية إلى جيبوتي مع خفض نسبة ٤٠ في المئة لسعر المذكرة الجيتي حوالي ١٥٠ دولاراً أميركياً.

نشرت صحيفة «أديس تريبيون»، في صر صحتها الأولى أمس أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.

وذكرت وزارة الخارجية الأمريكية في بيانها أن واشنطن فرضت حظراً على بيع الأسلحة العسكرية لكل من إريتريا وإثيوبيا. ونقلت عن مسؤول رفيع في الإدارة الأمريكية أن هذا الخطر بدأ سريانه اعتباراً من نهاية الأسبوع الماضي.



واشنطن تطالب ميلوشيفيتش بوقف الهجوم على كوسوفو

## الأطلسي يخطط لإجراءات وقائية لمنع تهريب الأسلحة إلى الألبان

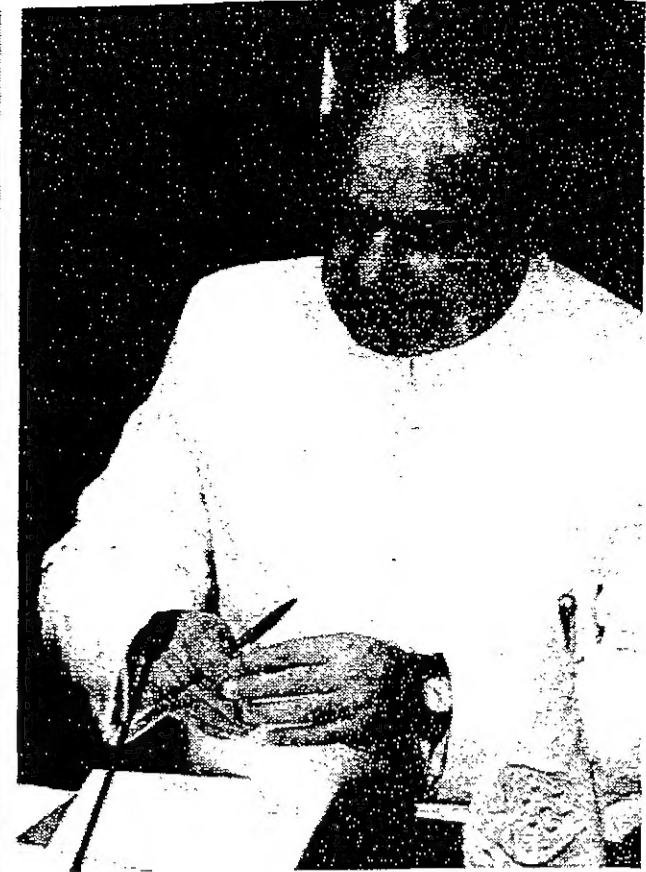
مجموعة تضم حوالي خمسين شخصا معظمهم من النساء والأطفال الذين أمضوا أربعة أيام مشربين في الغابة، وأخيراً قرى باكملها من السكان بعد سلسلة من الهزائم العسكرية التي حققتها القوات الصربية منذ السبت بجيش تحرير كوسوفو الذي يقاوم من أجل استقلال الإقليم. وكانت مالبشيفيتش تشكل أحد معاقلي الألبان وسقطت الثلاثاء في أيدي القوات اليوغوسلافية بعد انسحاب المقاتلين الألبان منها من دون مقاومة. وقالت شينوهارا إن «الذين الذين رايهم لا ماء لديهم وليهم كمية قليلة من الغذاء وبينهم خمسة رضع على الأقل» موضحة أن وضعهم خطير جداً وهم ينامون تحت الأشجار ولم تر رجلاً مسلحاً بينهم. وأضافت مالبشيفيتش أن هناك أعداداً كبيرة في الغابات وستحاول إرسال قافلة من المساعدات اليهم في أسرع وقت ممكن.

عسكري. وفي واشنطن وافق الكونغرس على مشروع قرار يطالب الرئيس بيل كلينتون بالتشاور مع قبل إرسال قوات أميركية للمشاركة في أي عمل عسكري في كوسوفو. وضمن المساعي الأميركية لاحتواء الصراع في كوسوفو أجرى السفير الأميركي في مقدونيا كريستوفر هيل محادثات مع المسؤولين في بلغراد وتناولت ضرورة احترام وعود الرئيس ميلوشيفيتش بإنهاء الهجوم الصربي في كوسوفو ومساعدة اللاجئين على العودة إلى ديارهم. وجاء ذلك في وقت وصلت القوات الصربية تقدمها نحو قرية يونيك القريبة من الحدود مع البانيا وهي المعقل الحصين الذي لا يزال باقياً لجيش تحرير كوسوفو. وتكرز المركز الاعلامي الألماني في كوسوفو أمس ان القوات الصربية «تصنف يونيك بعنف في محاولة لاحتواءها».

■ سكوبييا، هامبورغ - «الحياسة» أ ف ب - أعلن وزير الخارجية الألماني كلاوس كينكل ان حلف شمال الأطلسي يفكر في اتخاذ إجراءات «وقائية» في البانيا لمساهمة في تثبيت الاستقرار في المنطقة ومنع تهريب الأسلحة إلى كوسوفو. فيما طالب واشنطن بلغراد باحترام وعودها بوقف الهجوم الذي تشنه القوات الصربية في كوسوفو. وفي تصريح إلى التلفزيون الألماني «آر.دي» قال كينكل مساء الخميس ان نقل المعدات العسكرية سرّاً من البانيا إلى كوسوفو بطرح مشكلة تعين التسديد لها. وأضاف ان السلطات الألمانية تبحث بالإضافة إلى ذلك عن حل مشكلة جمع الأموال التي ترسل من البانيا إلى كوسوفو لشراء أسلحة. وأشار كينكل إلى ضرورة الاستمرار في البحث عن حل بالوسائل السياسية للنزاع في كوسوفو. لكنه قال ان أفكاراً تطرح في إطار الحلف الأطلسي لحل



رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف ونظيره الهندي اتال بيهاري فاجباي (يمين)



## فشل المحادثات الهندية - الباكستانية في كسر الجمود بين البلدين

■ كولومبو - أ ف ب - أكد رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف في مقابلة نشرت أمس الجمعة في كولومبو ان المحادثات التي أجراها مع نظيره الهندي اتال بيهاري فاجباي في العاصمة السري لانكية لم تؤد إلى كسر الجمود في العلاقات الثنائية. فيما أدى تبادل القصف المدفعي على طول الحدود مع كشمير إلى مقتل 30 شخصاً. ويذكر ان هذه المحادثات، وهي الأولى بين شريف وفاجباي منذ التجارب النووية التي أجراها كل من البلدين، عقدت الأربعاء والخميس على هامش قمة رابطة دول جنوب آسيا للتعاون الإقليمي. وقال شريف لصحيفة «دي إيلاند» ان الاجتماع لم يسفر عن أي نتيجة. وحمل رئيس الوزراء الباكستاني الجانب الهندي مسؤولية هذا الفشل، بإصراره على الطريق إلى قضية ولاية كشمير. وقال انه فشل والنتيجة لا شيء، مؤكداً

لنا هنا لضاعة الوقت. وأضاف لماذا نتحدث في هذه الشروط وكشمير هي سبب كل النزاعات بين الهند وباكستان». وأعلن ناطق باسم وزارة الخارجية الباكستانية ان يلتقي شريف وفاجباي خلال القمة المقبلة لنول عدم الانحياز في جنوب أفريقيا. وأتهم المتحدث الهند بانتهاج موقف صارم وغير منبشأن مسألة السلام والامن في كشمير. وقال «نأمل ان يبقى الجانبان على اتصال من خلال القنوات الدبلوماسية للتغلب على الصعوبات (من أجل) استئناف الحوار» من جهة أخرى، واصلت القوات الهندية والباكستانية أمس الجمعة تبادل القصف المدفعي على طول حدود كشمير ما أدى إلى قتل حوالي ثلاثين شخصاً. وقالت مصادر في الجيش الهندي والشرطة

## خبراء المان وأميريكيون وبريطانيون ساعدوا جنوب أفريقيا في امتلاك أسلحة بيولوجية

الكلفة السوفياتية. وقال ان هؤلاء زودوه المعلومات لأنهم أرادوا ذلك. وكشف باسسون ان معلومات عن السياسة العسكرية لروسيا وكوبا والنول الأفريقية المجاورة كانت في حوزة جنوب أفريقيا آنذاك. وكان جاب سيليرين محامي باسسون طلب ان يكون تسجيل شهادة موكله أثناء جلسة سرية بسبب محاكمته المرتقبة، لكن اللجنة رفضت لنفاذ صبرها من الأساليب التي لجأ إليها الشاهد منذ بداية الأسبوع الجاري.

اتقاء لقاء عقد في سان أنطونيو في ولاية تكساس عام 1981. وأكد أيضاً تلقيه المعلومات من علماء تابونيين ومن حكومات غربية عدة رفض تسميتها. وقال ان هذه المعلومات سمحت له بتنفيذ برنامج الأسلحة الكيميائية والبيولوجية عامي 1981 و1982. وأضاف امام اللجنة انه تلقى اجوبة مباشرة عن شخصيات عدة رفض الكشف عن هويتها. ولاحظ ان هذه الشخصيات كانت مهتمه جداً بالقدرات الكيميائية والبيولوجية لبلدان

■ الكاب - أ ف ب - أعلن المسؤول السابق لبرنامج التسليح الكماوي والبيولوجي في جنوب أفريقيا ووتر باسون أمس الجمعة ان علماء اسويين وغربيين ساعدوا في تطوير البرنامج إبان حكم الأقلية البيضاء والتعيز العنصري. وجاء تصريح باسون خلال الأثناء بتهافته امام لجنة الحقيقة والمصالحة التي تنظر في هذا الملف السري. ويعلم رفض مرتين عمليتين المان وأصيريكيين وياپانيين وبريطانيين وكنديين، وحاول باسون (48 عاماً) لأسابيع عدة التهرب من اللجنة المكلفة كشف ماضي نظام الفصل العنصري، ومن المخطط ان يحاكم الشهر المقبل بتهمة تهريب أسلحة بيولوجية. ولم يكن بإمكانه الادلاء بآرائه بعد اليوم نظراً إلى انتهاء أعمال اللجنة وجلسات الاستماع العامة.

## بوركينافاسو إعلان عن تأهيل أولي لمقاولين

١- الموضوع:

٢- الجهات الممولة:

٣- المشاركة في التأهيل الأولي:

٤- الكميات المرتقبة لأهم مكونات الطريق البالغ طوله ٢٣١,٦ كلم:

٥- الحصول على وثائق التأهيل الأولي والمعلومات الإضافية:

٦- كل الوثائق الخاصة بالتأهيل الأولي لهذه الدعوة يمكن استلامها مجاناً من:

٧- الهاتف: ٣٤٠٧٩ - ٢٢٢٠٠٠  
٨- الفاكس: ٣٣٦٢٩٩ - ٢٢٢٠٠٠  
٩- كما يمكن الحصول على أي معلومات إضافية من نفس الجهة.

DIRECTION CENTRALE DE CONTROLE DES TRAVAUX.  
01 B.P. 501 OUAGADOUGOU 01 BURKINA FASO

DIRECTION DES ETUDES ET DE LA PLANIFICATION (DEP)  
DU MINISTRE DES INFRASTRUCTURES, DE L'HABITAT ET DE L'URBANISME (MIHU)  
03 B.P. 7011 OUAGADOUGOU 03 BURKINA FASO  
(TEL: 00228 32 49 98) (FAX: 00228 31 45 30).

## بريطانيا تحظر استخدام الألغام المضادة للأفراد

■ لندن - رويترز - فرضت بريطانيا أمس الجمعة حظراً شاملاً على استخدام قواتها الألغام المضادة للأفراد في استجابة لحملة الأميرة ديانا التي شنتها في الأشهر الأخيرة قبل وفاتها. وقال وزير الدفاع جورج روبرتسون في إشادة لمصلحة الأميرة انه قرر إلغاء استخدام الألغام في ظروف استثنائية.

وتهدف هذه الخطوة الرسمية إلى تشجيع دول أخرى على دعم ما يسمى بعملية أوتاوا، وهي مبادرة كندية للحد من ترعب في حظر الألغام. وأبلغ روبرتسون هيئة الإذاعة البريطانية - ما يتعين علينا التركيز عليه الآن هو اقناع الدول التي لم توقع بعد على اتفاقية أوتاوا بالتوقيع عليها. وقال ان بريطانيا تامل كذلك

ان يشكل قرارها ضغطاً على الدول التي سبالت تصنع وتستخدم هذه الألغام. وأضاف «كنا جيش في العالم الآن قرر ان هذا النظام غير صحيح وغير مجد عسكرياً». واستخدمت بريطانيا عدداً محدوداً من الألغام المضادة للأفراد في حملة فوكلاند عام 1982 جنوب المحيط الأطلسي. وألغيت حكومة حزب العمال

## واشنطن وسيدني تطالبان أتان بالتدخل شخصياً في ميانمار

■ سيدني - رويترز - أعلنت وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت أمس الجمعة ان الولايات المتحدة وأستراليا طلبتا من الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أتان التدخل شخصياً في ميانمار بعد ان أجبرت السلطات العسكرية زعيم المعارضة أونج سان سوتتشي على انتهاء اعصامها في سياره. وقالت أولبرايت انها ووزير الخارجية الأسترالي السكندر داوون حتماً أتان على «التدخل شخصياً» في جهود اقناع الحكام العسكريين في ميانمار على فتح حوار مع الرابطة الوطنية للديمقراطية التي تنتمي إليها سوتتشي. وأبدت أولبرايت قلقها من تطور الوضع السياسي في ميانمار. وأعرب داوون كذلك عن وجهة نظر مشابهة في مؤتمر صحافي مشترك مع أولبرايت.

## العالم

■ راتاريه غادر كمبوديا إلى تايلاند فجأة

■ كينغالي - أ ف ب - أعلنت «الحركة الديمقراطية الجمهورية» أكبر احزاب أقتية الهوتو المرخص لها، تعيين رئيس الوزراء الرواندي بيار سيليستين رويجيما رئيساً لها. وأوضح الحركة في بيان أمس ان النائب ستانلي سافاري أصبح نائباً للرئيس. كما أصبح جان بيار بيزيمانا، سكرتير الدولة في وزارة التربية، أميناً عاماً تنفيذياً للحركة. وأوضح البيان ان الهدف من هذه التعيينات الجديدة «التخلي عن الايديولوجيا الأتنية التي ساهمت منذ عام 1959 في تدمير البلاد والمساعدة في بناء بلد يرتكز على الوحدة والتوافق الوطني».

■ الشرطة الروسية تستعين بالروحيات لطاردة سجناء غارين

■ موسكو - رويترز - قالت وزارة الداخلية الروسية ان قوات من الشرطة والجيش استخدمت عربات مدرعة وطائرات ميكوكير لحاصرة سجناء فروا من سجن في منطقة نائية أمس الجمعة وقتلوا حارساً واستولوا على أسلحة. وقال المتحدث باسم الوزارة ان ستة مجننين في الجيش يشتبه في تورطهم في جرائم قتل وأربعة مدنيين مسجونين بتهمة الاعتصاب والسرقة فروا من زنزاناتهم في سجن كيب شميت على الساحل الشمالي من شبه جزيرة تشوكوتكا التي تواجه الاسكا. وبعد ان استولوا على ٢٢ بندقية آلية وعلى مدفع رشاش وأسلحة أخرى ونذرة ومعدات فروا هاربين في سيارة تابعة للجيش وشاحنة مدرعة من قاعدة عسكرية مجاورة ولم يتوقفوا الا لاستيلاء على مشروبات كحولية ومواد غذائية من أحد المتاجر.

## تركيا: الائتلاف الحاكم يشكل جبهة ضد «الفضيلة»

■ أنقرة - رويترز - قال زعماء في الحكومة الائتلافية التركية في تصريحات نشرت أمس الجمعة انهم يناقشون تشكيل تحالف ضد حزب الفضيلة (الإسلامي) في الانتخابات المحلية العام المقبل. ونقلت صحيفة «حرية»، عن بولند أجباصويد، نائب رئيس الوزراء، قوله ان رئيس الوزراء مسعود يلماز وضع هذه القضية على جدول الأعمال. وسأطرحها مع أجهزة اتخاذ القرار في حزبي. ووافق البرلمان الخميس على إجراء الانتخابات العامة والمحلية

■ أنقرة - رويترز - قال زعماء في الحكومة الائتلافية التركية في تصريحات نشرت أمس الجمعة انهم يناقشون تشكيل تحالف ضد حزب الفضيلة (الإسلامي) في الانتخابات المحلية العام المقبل. ونقلت صحيفة «حرية»، عن بولند أجباصويد، نائب رئيس الوزراء، قوله ان رئيس الوزراء مسعود يلماز وضع هذه القضية على جدول الأعمال. وسأطرحها مع أجهزة اتخاذ القرار في حزبي. ووافق البرلمان الخميس على إجراء الانتخابات العامة والمحلية



[illegible]







انترنت  
وتنقصها السن

استخدمه أمير العرب  
سيفه وأمر بها حراسة  
تربص من المفسرين  
الذين لا يملكون  
من أوقات تلبية دعوات  
الجمعية لتكملة مصلحتهم  
تطابق لغة التفتيش  
والنيل  
وقد تمسك  
تخصية تؤكد أهمية  
الوقت والمال في تحقيق  
السياسي الاقتصادي  
سواء من حيث الجانب  
المادوري أو غير المادي  
خبره سابقا في دراسة  
وطني، سألني بعد ذلك  
فردني أوفى وسيطاً عربياً  
بصر عني، أضافني في  
التي لم

يفتقر إلى ما فيها من  
 سحر الإغترابي  
 يتركها  
 في حقلها  
 يفتقر إلى ما فيها من  
 سحر الإغترابي  
 يتركها  
 في حقلها  
 يفتقر إلى ما فيها من  
 سحر الإغترابي  
 يتركها  
 في حقلها

[illegible]

قص

عليه السلام اني استخدم الخوصصين والعري  
فيما ينظر له ينسب عرس خيرة خلاط لا  
تدفعه من الخوصصين والنعمة  
فيما يراه ينسب منظر العبداء واما  
فمنهم من في حبس الخوصصين والعري  
فانما الخوصصين كل ما ينسب منظر عرس  
فيما يراه ينسب منظر العبداء والنعمة  
عليه السلام اني استخدم الخوصصين والعري

[illegible][illegible]

مؤشرات أسواق المال واسطر السلع

العملة	الدولار الأمريكي	الجنينة الاسترليني	المارك الألماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الدينار الكويتي	٢,٠٦٢	٥,٠١٢	٥,٠٨٤	٤٧١,٢	١٩,٤٦	٤,٨٧٠
الريال السعودي	٣,٧٥٢	٦,١٣٨	٤,٧٣٢	٣٨,٤٧	١,٥٨٩٧	٢,٨٧١
دروهم الإمارات	٣,٦٧٢	١,٠١١	٤,٤٨٤	٣٩,٢٨	١,٦٣٣	٤,٢٦١
الدينار المصري	١,٧٧٩	٦,٦١٠	٤,٧١٥	٣٨٤,٨	١٥,٨١	٣,٩٥٩
الريال العماني	٣,٨١٩	١,٣٠٠	٤,٦١٧	٣٧٤,٨	١٥,٨٤	٣,٨٧٥
الدينار القطري	٣,٣٩٦	٥,٥٥٦	٤,٨٨٤	٣٩,٦٥	١,٦٣٨١	٤,٠٩٧
الدينار العراقي	١٥,٠٨٠	٢٤,١٨,٨	٤٤,٨٤	١,٤٥٥	٦٥٣,٠	١٠,١١٤
الدينار اللبناني	٣,٤٢٢	٥,٢٠٠	٤,١٩٥	٤٢,١٧	١,٧٤٣٣	٣,٣٥٨
الدينار المصري	٧,٠٨	١,١٥٨	٢,٥٠٠	٢٠,٨	٨٤,٤٥	٢,١٠٦٥
الدينار العراقي	١٢,٠٠	١٩٣,٩	٢٠,١٢	١٠٢,٢	٨٤,٤٥	٢,٠١٢

اسعار صرف الدولار و الجنية الاسترليني تشير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية الجديدة . والعشر صحيح بالنسبة للعملات الاجنبية الاخرى

العملة	الدولار الاميركي	الجنيه الاسترليني	المارك الايماياني	الدين الايماياني	الفريك الفرنسي	الفريك السيويسري
الجنيه الاسترليني	٠.٦١١	—	٠.٦١٣	٠.٠٤٢	٠.١٢٥	٠.٩٨٧
الدولار الاميركي	—	١.٦٦٦	٠.٦٦٥	٠.٠٦٩	٠.١٦٧	٠.٧٠٥
الدين الایماياني	١٤٤,٣	٣٦,٦	٨١,٨	—	٢٤,٢	٩٦,٧
المارك الایماياني	١.٧٧٦	٠.٨٠٢	—	٠.٢١٣	٠.٢٨١	١,١٨١
الفريك الفرنسي	٠.٥٨٢	١.٧٥٧	٠.٣٥٤	—	—	٣,٩٨٧
الفريك السويسري	٠.٤٩٦	٢.٤٤٨	٠.٣٨٩	٠.١٠٣	٢٥,٥	—
—	١٢٤,٦	٣٤٢,٨	٩٥٨,٦	١٢,١٥	٣٥٨,٣	١١٧٦,٦

الفترة الإحصائية		١٩٥٤,٨		١٩٥٣,٨		١٩٥٢,٨		١٩٥١,٨	
سجل المصارف من ١٩٥١ إلى ١٩٥٤									
العملة		دينار تونسي		ريال سعودي		درهم الإمارات		الريال القطري	
الاجل	من	من	إلى	من	إلى	من	إلى	من	إلى
شهر واحد	١,٥٦	١,٨١	١,٥٥	١,٢٥	٠,٥٥	٠,٥٢	٠,٥٥	٠,٥٦	٠,٥٢
٣ أشهر	١,٨٧	١,١٢	١,٦١	١,٢٦	٠,٥٥	٠,٥٥	٠,٥٥	٠,٥٦	٠,٥٢
٦ أشهر	٧,١٢	٧,٢٧	١,٦٧	١,٥٥	٠,٨٧	٠,٨٧	٠,٥٥	٠,٥٦	٠,٥٥
١٢ شهرا	٧,٥٥	٦,٣٧	١,٥٥	٠,٨٧	٠,٨٧	٠,٨٧	٠,٥٥	٠,٥٦	٠,٥٥

[illegible][illegible][illegible][illegible]

الدولة	العملة	٧/٣٠	٧/٧
سورية	ليرة	٤٠	٤٠
البحرين	دينار	١٣.٠٩٩	١٣.٠٩٩
ليبيا	دينار	٣٨٥	٣٨٥
تونس	دينار	١.١٥١٧	١.١٥١٧

السعر		سنوات			
العاقد		سنوات ١٠	سنوات ٥	سنوات ١٠	سنوات ٣٠
١٠٠.٤٠	٩٩.٤٦	١٠١	١٠١	١٠٥.٨٦	١٠٥.٨٦
٥.٤٦	٥.٥٠	٥.٤٩	٥.٧٢	٥.٧٢	٥.٧٢

السعر		سنوات			
العاقد		سنوات ١٠	سنوات ٥	سنوات ١٠	سنوات ٣٠
١٠٠.٤٠	٩٩.٤٦	١٠١	١٠١	١٠٥.٨٦	١٠٥.٨٦
٥.٤٦	٥.٥٠	٥.٤٩	٥.٧٢	٥.٧٢	٥.٧٢

السعر		سنوات			
العاقد		سنوات ١٠	سنوات ٥	سنوات ١٠	سنوات ٣٠
١٠٠.٤٠	٩٩.٤٦	١٠١	١٠١	١٠٥.٨٦	١٠٥.٨٦
٥.٤٦	٥.٥٠	٥.٤٩	٥.٧٢	٥.٧٢	٥.٧٢

●● جدول أسعار صرف العملات مذكورة من بنك الخليج الدولي (الندن)  
●●● أسعار النفط من شركة «شرويلوم انترناتيونال» (السن)

اسماء الاسهم في بورصة بيروت						
اسم الشركة	سعر السانديت	سعر التفتيد	سعر التفتيد ل.ل	عدد الاسهم المعروضة	عدد الاسهم المقابلة	تاريخ اخر تفتيد
سوايليف غلة ١-١	١٠.٦٢	١٠.٦٢	١٧.٨٦	١.١٨٣٣	٥٨٧.٢	١٩٨٨-٧.٣٠
سوايليف غلة ٢-١	١١.٢٥	١١.٢٥	١٧.٣٢	٥٨٧.٥	٥٨٧.٥	١٩٨٨-٧.٣٠
سوايليف غلة ٣-١	١٠.٦٢	١٠.٦٢	١٧.٨٦	١.١٨٣٨	٥٨٧.٥	١٩٨٨-٧.٣٠
سوايليف غلة ٤-١	١١.٢٥	١١.٢٥	١٧.٣٢	٥٨٧.٥	٥٨٧.٥	١٩٨٨-٧.٣٠
البنك اللبناني لتجارة مخد	١٧	-	٣٥٣.٨٢	٦.٥٠	٥٧.٠٠	١٩٨٨-٧.٣٠
بنك عودة مخد	٢٨.٦٢	٢٨.٦٢	٤٣٣.٨	١.٥٤١	١.٥٤١	١٩٨٨-٧.٣٠
بنك بيروت مخد	٧.١٢	٧.١٢	١.٨٧٨	٢.١٨١	١.٢٤١	١٩٨٨-٧.٣٠
بنك بيلوس	٣.١٢	٣.١٢	٤٣.٢	١.٠٠٤٩	١.٤٣٣	١٩٨٨-٧.٣٠
شركة رسامتي بونس	٣.٥٥	٣.٥٥	٤٣.٢	١.٠٠٤٩	١.٥٠.٧	١٩٨٨-٧.٣٠
شركة القارة اللبنانية	٠.٩٣	١.١٤	١.١٤	٥٤٢.٢	-	١٩٨٨-٧.٣٠
شركة الاستثمار اللبنانية (اسمي)	١.٥٥	٣.٦٦	١.٥٣	١.١٣٣	-	١٩٨٨-٧.٣٠
شركة الاستثمار الكويت (احامله)	١.٦٢	١.٦٢	٢٤.٠	٥.٠٠٠	-	١٩٨٨-٧.٣٠
شركة اربيت	١.١٨	١.١٨	١.٧٨	٥.٠٠٠	٥.٠٠٠	١٩٨٨-٧.٣٠
يونيسبرامك (احامله)	١.٨٧	١.٩٦	٣٨١	١٥.٠٠	١٥.٠٠	١٩٨٨-٧.٣٠
يونيسبرامك (اسمي) (١)	-	-	-	٧.٠٠٠	٥.٠٠٠	١٩٨٨-٧.٣٠



مستثمرين في شركاتها، يضمنون أن يكونوا قادرين على تحمل التكاليف الإضافية التي تترتب على الاستثمار (روبيونز)

واشنطن تتعهد بتقديم ١,٥ مليون طن قمح

**مسؤولون اميركيون يرسمون  
صورة قاتمة للاقتصاد الاندونيسي**

سيسيبي واتسطن وروينز - فنان  
سوثون ميكروين وساموون ابو سونغ ان  
تصميمون الخواص بنسبة في انونوبيسا التي  
جاءت من من متابعات السيرة، بحلول نهاية السنة  
الجارية، وتكون بعض التقديرات ان عدد خلق  
تصميمات اثنان اربعة، ما من خفاص من ان تكبر  
الاول انونوبيسا، كما انكسرت متواجبة صناعة  
ان تسلب النجاسة داخلها وسونغ الميك  
الاولي ان يكتسب اقتصاد انونوبيسا منسبة  
١٥ في المئة لاجل انونوبيسا، في التصميمات  
الامريكية الجديدة تحت العقد سنة ٣ في المئة  
ان يمولونسي سيسيبي ان انخفاض اجمالي  
التمويلات اثنان سبيلة ٢٥ في المئة.  
وقدر النقص الاقتصادي في انونوبيسا الى نحو  
٨ في المئة. نحو مليونين امريكيين يرون ان  
الانحطاط في عدد يزيد على ١٠٠ في المئة، في حين ان  
عدد البطالة قد يصل الى ٢٥ في المئة.  
وجبات الزيادة الجديدة بعد التغييرين عن  
الخلق ازاء الوضع في انونوبيسا مرات عدة في  
الايام الاخيرة من قبل وزير الخارجية  
الامريكية ساموون ابولبريت وزير الصناعة ولباد

وزارها

**يونيمايت إيرلاينز** توصي على ٢٢ طائرة إيرباص أصفية

● شيكاغو (الولايات المتحدة) ١٠ ف ب - أعلنت شركة يونيمايت إيرلاينز الجوية الأولى أمس أنها قدمت طلباً لشراء ٢٢ طائرة إيرباص أي-٣١٩، وإي-٢٢٠، أصفية.

وأوضحت الشركة أن هذا الطلب يؤكد خيارات شراء سابقة في إطار عقد تم توقيعه عام ١٩٩٦ على أن تبدأ عمليات التسليم سنة ٢٠٠٠. وتشغل هذه الطائرات في إطار تطبيق برنامج تطوير أسطول الشركة وتعمل على طائرة أي-٣٢٠، أي-١٠ طائرات أي-٣١٩، وهي النموذج الأصغر للطائرة الثنائية المحرك والحادية المحرك التي تسبقه. ١٥ مقدراً. وتبلغ سعة الطائرة أي-٣١٩ ١٢٤ راكباً، أما النموذج الأكبر أي-٣٢١، فإنه يضم ١٨٥ مقعداً.

وكانت يونيمايت إيرلاينز أوصت على ١١١ طائرة أي-٣٢٠، وإي-٣١٩، ومثلت عام ١٩٩٣. فليست ٥٠ طائرة أي-٣٢٠، و١٠ طائرات أي-٣١٩.

وستسرق يونيمايت إيرلاينز أسطولها من ٢٦١ طائرة أواخر عام ١٩٩٧ إلى ٢٤٥ طائرة أواخر سنة ٢٠٠١.

ويهدف الطلب، يبلغ العدد الإجمالي للطائرات التي قدمتها إلى إيرباص ١٧٧ شركة في العالم لشراء طائرات أي-٣٢٠، أي-١٧٥ طلباً، حسبما أوضح الكونسورسيوم الأوروبي في بيان أصدره في مقره الأميركي في فيرمونت عن فيرجينيا.

وتؤمن يونيمايت إيرلاينز أكثر من ٢٣٠ رحلة يومية إلى ٩٩ منطقة داخلية أصيلة و ٣١ رحلة إلى الخارج.

انتاج بريطانيا من النفط ينخفض بنسبة ١.٥ في المئة في ٩٧

**التمتد - روبرن -** أعلنت وزارة الجاد والصناعة البريطانية أسس ان انتاج بريطانيا من النفط الخام بنسبة ١.٥ في المئة عام ١٩٩٧ إلى ٢٨ مليون طن من انتاج العام الماضي، لكنها ذكرت ان انتاج الغاز سجل مستوى قياسي جديداً. وقالت الوزارة ان انتاج النفط الخام من ١٠ حفلات جديداً في العام الماضي عوض تعثر أداء الحقول الاثمة. وزاد انتاج الغاز نحو ٢ في المئة في ١٩٩٧ ليسجل مستويها قياسية للعام الثامن على التوالي.

وادی ارتفاع درجات الحرارة إلى انخفاض الطلب على الغاز لأغراض التدفئة. لكن تزايد الحاجة إلى الغاز الطبيعي في توليد الكهرباء عوض ذلك الانخفاض وانخفض انتاج الفحم بنسبة ٣. في المئة عام ١٩٩٧ بالمقارنة مع العام السابق، فيما سجل توليد الكهرباء في المحطات النووية مستوى قياسيا جديداً وقدر بنسبة ٣ في المئة بالمقارنة مع مستويات عام ١٩٩٦. وبلغ انتاج الوقود الأولي في بريطانيا عام ١٩٩٧ نحو ٢٨٢ مليون طن من مكافئ النفط من دى. تقود ع. عام ١٩٩٦.

بي إم دبليو تتوقع أزمة عالمية في صناعة السيارات

دليل» وقد بينت إسرائيل أن تدخل صناعة السيارات في العالم هي أزعج خلال سنتين. وقال في مقابلة نشرتها صحيفة «سويوتس» يومئذ، إن الأزمة تستحصل في السنتين المقبلتين في الولايات المتحدة. وإذا كنا محظوظين فهي لن تضرب ألمانيا قبل سنة ٢٠٠٠. وأضاف بينت إسرائيل أن الطفرة الحالية في صناعة السيارات الألمانية، تجعل سبيل صانعو السيارات أرباباً قدامى، وصلت إلى ذروتها، محيرة إلى زيادة نسبة ٩ في المئة في الطلب على السيارات في النصف الأول من السنة الجارية، بالمقارنة مع الفترة نفسها من السنة الماضية.

اندماج مصرفين رئيسيين في كوريا الجنوبية

**١٠ سبيل - أ ف ب** - أعلن المصروفان الرئيسيان في كوريا الجنوبية، عاتيل بنك و كيميرشال بنك، أوف تمويل مصرف في البلاد، عزيمتهما على الاندماج ليصبحا أكبر مصرف في كوريا.

وقال هاجن ماك، نائب رئيس بنك كراي وو -لقد قررنا دمج المصرفين لإنشاء مصرف رائد قادر على المنافسة الدولية وتخطي الأزمة الاقتصادية في البلاد- وسيزيد اندماج إلى إنبطاق أكثر مؤسسات مالية في كوريا الجنوبية. حيث ستبلغ قيمة الوجودات المشتركة ١.٢ تريليون وين (٨٧ بليون دولار). وهذه الخطوة هي الأولى في سلسلة اندماجات متوالية تهدف إلى إعادة تنظيم القطاع المصرفي المتضرر من الأزمة المالية التي ضربت أسواق العالم الماضي.

تحويل شركة مساهمة سنة ١٩٩٩

منظمة "انمارسات" للاتصالات

تفتتح مكتباً إقليمياً في دبي

■ **لدي - الحياة.**

■ **استحدثت** منظمة الإصطناعية للإصطناعية مكتباً للتعليمية التعليمية في الشرق الأوسط بهدف من يفي طرائقه.

■ **وقال** وزير تربية الرئيس لخصاصه للخطوة التالية مستعرضاً في آخره المقتلة على خضض تعليمية وتعليمية في شركة تجارية تدرج اسبوع على الأعضاء والمستثمرين العائدين.

■ **قال** عويس في مؤتمر صحفي في دبي أن هدف المنظمة هو تحسين جودة القوات الطبية العاملة، وجعلها ذات كفاءة وعملية من حيثها التعليمية في مواجهة التحديات التعليمية العالمية في مجال الإصطناعية دون أي اشتراطات، مشيراً إلى أن المنظمة ستعزز إجراءات الترخيص لمرشحة تعليمية في أربع دول من السنة المقبلة بحيث تضمن عملية الإصطناعية الأول في السنة ٢٠٢٠.

■ **وقدر** أن يتراوح مجموع الاستثمارات بين ١٠٠ و٢٠٠ مليون دولار.

■ **وأشار** إلى أن المنظمة ستعتمد على عملية التخصص في أي مشروع إصطناعي المستقبل من الإصطناعية التعليمية على إطلاق مشروع أول في سنة ٢٠٢٠ خدمات شاملة من نظم إصطناعية عدة.

■ **بعد** الإصطناعية، ويؤسس مؤثرون هائلين وفنانين غير تعليمية مستعدة للإثبات ويوفر خدمة تدوين الملاحظات وعرض التلميذات بالتعليمية وغيرها من الخدمات المقدمة في منطقة في العالم.

■ **وتبلغ** تكلفة هذه المشروعات ١٠٠ مليون دولار، وتبلغ تكلفة هذه المشروعات ٢٠٠ مليون دولار.

■ **وتقدم** الخدمات حالياً خدماتها لأكثر من ١٣٠ ألف مستخدم إصطناعية الإصطناعية في مختلف المجالات تأسس البحرينية وشركة خدمات التعليم والوسائل التعليمية بالبحرين وشركات النفط والغاز وحصل الإصطناعية الحديثين

**مجلس زاركم اليوم**  
**تلك الجنة التي تضمون**  
**وخط عن النفس أوزارها**  
**لن حل طيبة أو زارها**

**حملة مع رمضان**

المكان الأعلى لأفئدتكم خلال زيارتكم للبلدية الشريفة مباشرة أمام المسجد النبوي الشريف  
 برنامج خاص للمسلمين ومراشفي دول مجلس التعاون الخليجي وللقيمين بالملكة العربية السعودية والخليج .

إعتباراً من أول محرم إلى نهاية جمادى الآخرة

٥٠% خصم على أسعار الغرف .  
 ٢٠% خصم على الأقمشة والمشرقيات .  
 ٢٥% خصم على أسعار الأجنحة .  
 ٢٠% خصم على التيسيل والكسي .

مع إفطار مجاني

ص . ب : ١٨٨٠ ، الفينة الشريفة ، المملكة العربية السعودية  
 تليفون : ٨٦٦٦٣٥٥ - فاكس : ٨٦٦٣١٥٥ -  
 الإنترنت : EMAIL obtained @ khalaej.net.bn

**البريد الإلكتروني**  
**الاختيار الأول هي المجيئة المسنونة**

الحجز عن طريق وكالات السياحة والسفر أو أي فندق أوروبي أو خدمة الحجز في فنادق أوروبية في جميع أنحاء العالم

أبداً

يومك مع

الحياة

مجلس تخطيط

البحر تفتت زعماء

www.alhayat.com





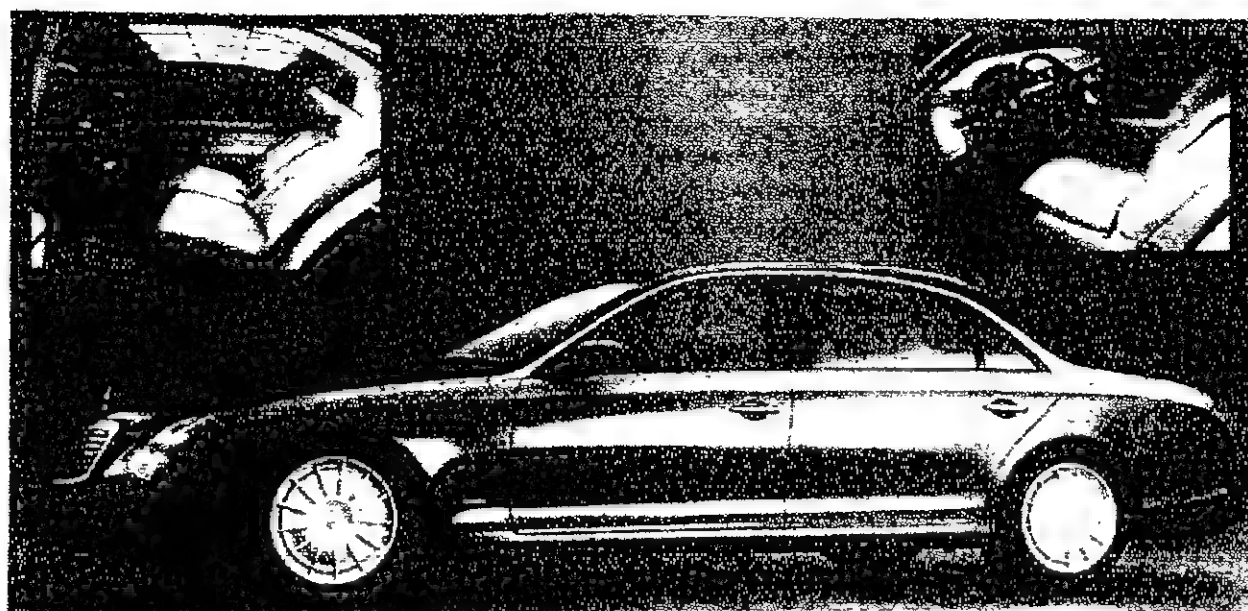


ALHAYAT  
12  
AUGUST 1998  
AUSTRALIA  
NEW YORK

قبل قضية الأسماء وبعدها

## ديملر-بنز تتقدم بشاحناتها في أميركا الشمالية وفي آسيا وأودي "تتبنى" لامبورغيني وببي إم ف تدفع ثمن الإسترليني

□ لندن - «الحياة»  
الوكالات



مرسيدس-بنز «ماياخ» لن «تتخذ» أي شخصية أخرى، وسيبدأ بين ٢٠٠٠ و٢٠٠١ ألف مارك (١٧٠) إلى ٢٨٤ ألف دولار) سيدنا التسليم في العام ٢٠٠٢.

■ منذ أيار (مايو) الماضي، لا ينحني أسبوع إلا لأحد صانعي السيارات الثلاث خب أو أكثر فيه. ففي ذلك الشهر هزت ديمرلر-بنز العالم الصناعي بخرسائها كرايسلر كوربوريشن لقاء نحو ٤٠ بليون دولار. ثم واصلت المجموعة الألمانية في الأيام القليلة الماضية توسعها أميركياً وإسبانياً في قطاع الشاحنات، قبل اتخاذ قرار إنتاج موبيل «ماياخ» لتسويقها في أضعف قطاعات السيارات السباجية ابتداء من العام ٢٠٠٢، وصولاً إلى إعلان نمو أرباحها التشغيلية ١٠٤ في المئة في النصف الأول من ١٩٩٨.

قبل ثلاثة شلخت الساحة الإعلامية الشهير الماضي لمصنعات، وولز رويس بين فولكسفاغن وببي إم (بي إم دبليو)، موزة «أودي» (إف إف إف) لفولكسفاغن، كلا من كورنورث ولامبورغيني، ثم الضرب الموق الذي سببه بي إم إف بشراء إس إم رولز رويس وشعارها من تحت ألف فولكسفاغن التي ستحتفظ بهما حتى نهاية العام ٢٠٠٢. لتبقى لها بعد ذلك ماركات بنتلي ومصنع رولز رويس من دون إسم الأخيرة الذي سيقتل مع الشعار إلى بي إم إف. وصعوداً التي إنشأتها أول من أسس كوتش بإمكاني ابتلاع فولكسفاغن مجموعة بي إم إف بكاملها.

«ديملر-بنز وتولوي» لم تكن تخفي ديمرلر-بنز الأسبوع الماضي بمباركة المجموعة الأوروبية لصحة شرائها كرايسلر كوربوريشن التي شرعت إصاها السوق الأميركية، حتى أطلقت في الأسبوع ذاته موبيل «ستيرلينج» الجديد في فرعها الأميركية. ستيرلينج تراك كوربوريشن (Sterling Truck) الذي إنشأته العام الماضي (عمر فرعها الأميركية «فريديلا» Freightliner) من فورد موتور كومياني.

وستتبع شاحنة «ستيرلينج» في صفتين تتوجه أولهما (A) وهي الأضخم حجماً (Series)، وهي الأضخم حجماً للناقل الطويلة والثانية (L) (L-Series) التي تتوزع على ١٢ وحدة في سيجل نحو ٢٠ ألف بقية السنة الحالية، ٢٠ ألف



يورغن شرب، رئيس ديمرلر-بنز عند إطلاق شاحنة «ستيرلينج» الجديدة. (رويترز)



«سيلفر سبراو» آخر رولز رويس بريطانية فعلاً

السنوات العشر المقبلة. وتهدف الشركات أولاً إلى بيع ما بين مئة ألف ومئة وخمسين ألف شاحنة سنوياً بحلول العام ٢٠٠٥. علماً بأنهما توفيان إنتاج الشاحنات في منشآت حالية، وعلى قاعدة تستخدم لجيل جديد من الشاحنات الخفيفة المخصصة للبيع في مختلف أنحاء العالم.

أرباح ديمرلر-بنز ثم كلت مجموعة ديمرلر-بنز أخيراً أول من أسس بإعلان نمو

أودي ولامبورغيني وقبل إعلان ديمرلر-بنز رولز رويس وتنتلي بين بي إم إف وفولكسفاغن كانت الأخيرة إنشئت من توسيع تشكيلتها فضمت إلى ماركاتها المعروفة فولكسفاغن وأودي وسيات وسكودا، كلاً من رولز رويس (حتى ٢٠٠٢) وتنتلي وكورنورث التي انضمت تحت لواء أودي، ليبدأ «التحريك» في الأسبوع الماضي بمباركة لامبورغيني

فولكسفاغن لببي إم إف سرت إشتاد في الأسياب الماضية عن نية فولكسفاغن التوسع أيضاً بشراء قسم الشاحنات لدى رينو أو فولفو، إلا أن الأراء إتجهت بمسها إلى احتمالات إبرام اتفاقات مشاريع مشتركة في قطاع الشاحنات، أكثر من الإنعاج الكامل.

بي إم إف والإسترليني وقبل إشتاد بي إم إف الثلاثة الماضي موبيلاتها وإنتعاش قيمة إسمها إثر إتفاقها مع فولكسفاغن (على مصير إسم رولز رويس) كانت قيمة تلك الأسهم تعرضت الأسبوع الماضي لخسبة إثر إعلان أرقام أداء مجموعة روفر البريطانية (تابعة لببي إم إف منذ ١٩٩٤) لخسبة الأول من ١٩٩٨، وإضطراب الأخيرة إلى تسريح ١٥٠٠ عامل (من أصل نحو ٤٠ ألفاً لديها) قبل نهاية السنة المالية، وخسبض أيام العمل الأسبوعي إلى أربعة في الإثنين من مصانعها (في أكسفورد وبرمنغهام)، وبعد الأزيادة نسبية إستيراد القطع من خارج بريطانيا من ١٥ في المئة (ما يهدد بتسريح ما لا يقل عن ستة إلى سبعة آلاف عامل آخرين لدى منجني القطع في بريطانيا)، بسبب تأثير إرتفاع قيمة الجنيه الإسترليني سلباً في الأسواق الداخلية والخارجية على حد سواء.

وقد أخذت للصناعة البريطانية تعاني سلبات قوة الجنيه الإسترليني التي خفضت أسعار البضائع الأجنبية في السوق البريطانية بينما رفعت أسعار البضائع البريطانية المقما في الأسواق الخارجية، إضافة إلى هبوط قيمة أرباح الشركات البريطانية (بالجنيه الإسترليني) من عائداتها بعمليات الأسواق الخارجية.

وفور إعلان نتائج مجموعة روفر تراجت (رويترز) قيمة سهم الشركة الأم بي إم إف بنسبة ١٩٣٣ (ماركاً) ونحو ١٣ في المئة للأسهم المتكافئة (إلى ١٣٣٣ ماركاً) فوق ذلك، ساهم في هبوط قيمة أسهم بي إم إف في تسجل الشركة الأم أنسب مستويات الأرباح الصافية التي سجلتها في الأسواق المالية للماركة الألمانية في النصف الأول من ١٩٩٨ (٢٨٥ مليون دولار، بزيادة ٤٢ مليوناً عن النصف الأول من ١٩٩٧).

مقارنة عائدات بعض الصانعين بين الشركات الأوفر دخلاً في العالم

المجموعة	الموقع في ترتيب	دخل الشركة
الجمعة	أكثر الشركات دخلاً في العالم (١٩٩٧)	١٩٩٧ (بليون دولار)
جنرال موتورز كوربوريشن	١	١٧٨,١
فورد موتور كومياني	٢	١٥٣,٦
ديملر-كرايسلر	٣	١٣٧,١
تويوتا موتور كوربوريشن	٤	١٣٠,٧
ديملر-جي.إ.	٥	١٢٠,١
فولكسفاغن-جي.إ.	٦	١١٠,٣
كرايسلر كوربوريشن	٧	١٠١,١
نيسان موتور كومياني	٨	٩٦,٤
بي إم إف (بي إم دبليو) - جي.إ.	٩	٩٤,٦

• للترتيب حسب مجلة «فورتن» الاقتصادية للشركات ٥٠٠ الأولى عالمياً (تتبع للعائدات).  
• أرقام ديمرلر-كرايسلر إقتصادية مجرد إعطاء فكرة عن قدرات المجموعتين لو كانتا مندمجتين في السنة الإحصائية الأخيرة.  
• أرقام كل مجموعة تشمل الماركات التابعة لها، مثلاً: أرقام بي إم إف تضم أرقام ماركات بي إم إف وروفر ولاند روفر ولم جي وميني.

## رولز رويس و«زور» وأخردمى المهرج الخشبي

■ تذكرني رولز رويس هذه الأيام بلعة عرقها كثيرين قبل أن يطبقها الضجج في ذكارتهم المهرج الخشبي الذي يقضه الطفل بينه وبين الصغرى ليكتشف فيه «مهرجاً آخر أصغر منه قبيل، يضحك به بعيد الدمنة إلى العيدين البريتين عند إكتشاف إكبات فحة أيضاً لترسم بسمة أخرى مع خروج المهرج الثالث والأصغر قبيل، إلى الرابع والخامس والأصغر فالأصغر.

في وسع كل من «فيكرز» بي إم سي و«رولز رويس» بي إم سي و«بي إم إف» (بي إم دبليو) الشحك معاً لبعض الوقت. فالأولى إنتزعت من مجموعة فولكسفاغن ثماً لم تكن تخلم به لروزل رويس موتور كارز: ٧٩٠ مليون دولار، بينما سبكت الثانية هدفين، أولهما إرضاء شريكها في قطاع الطيران، بي إم إف، بإمدادها أغلى ما في «رولز رويس موتور كارز» (إسمها) لقاء ثمن زعيم. والهدف الثاني قاضي ذلك الثمن، ٦٦ مليون دولار، بدلاً لتعاقبها. أما بي إم إف فقد إنتزعت لقاء ٦٦ مليون دولار، ماركات كانت مستعدة لشراؤها قبل أسابيع قليلة لقاء ٦٠ مليون دولار.

وبعد ثلاثة أسابيع فقط على دفع فريديان بيشر، رئيس فولكسفاغن، أكثر من ثلاثة أرباع بليون دولار لشراء الماركة العريقة، إذا به يجد نفسه الكشاة للماضي مالكا لكل ما في رولز رويس موتور كارز لا يجد إسمها... الذي يستحق له بي إم إف باستدعاه مع الشعار حتى نهاية العام ٢٠٠٢.

من المستبعد جداً ألا يكون رئيس فولكسفاغن أصغى إلى أصوات ذكرته بأن شراء رولز رويس موتور كارز لا يضمن الحصول على إسمها وشعارها الذين إمتلكتهما رولز رويس بي إم سي (مستقلة تماماً عن فيكرز التي باع رولز رويس موتور كارز إلى فولكسفاغن) منذ ١٩٧٢.

فالرجل الذي نجح في إنقاذ المجموعة الألمانية من التهرل خلال سنوات قليلة، وحقق لها سياسة أرباحاً صافية بلغت بعد الضرائب ٤٦٧ مليون دولار في النصف الأول من ١٩٩٨، لا يمكن أن يكون يتك بسبب مسسات ضمنت له بانكروية واضحة ونبله النقا، ترتيب أمور الإسم والشعار بعد مرور موجة إستثمارات الجمهور الإنكليزي وببي إم سي، على حد سواء، إن صحت، تلك أخبار لا تقرأ عادة إلا في كتب السيرة الذاتية، وبعد الأحداث يضيع سنوات.

ومن لا تهم أحداث كهذه، تظننا روح «الشك» المسلية لبسعة أيام، قبل العودة إلى الأخبار «العادية» في الواقع، لم تتأخر تلك الأخبار «العادية» بل «مته» رأسها حتى في أثناء تراشق وكالات الأنباء أسماء رولز رويس موتور من هنا وببي إم إف من هناك، وببي إم إف من هنا وتنتلي من هناك: «تقرر إنتاج ماياخ، وسيدنا التسليم في العام ٢٠٠٢».

من قال أن الأخبار «العادية» تخلو من روح الشك؟ السر في التوقيت. في المناسبة، ليس هذا التوقيت الوحيد الذي «تدوم» إسمي رولز رويس ومرسيدس-بنز وماياخ، بل هو الثاني. فالتقوية الأولى قررت مجموعة فيكرز بإعلان إتباع بيشر رولز رويس، بعد أربعة أيام فقط على عرض ديمرلر-بنز نموذج «ماياخ» في معرض طوكيو للسيارات في ٢٢ تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٩٧... على أمل أن تسترعي المجموعة الألمانية الماركة الإنكليزية لنموذجها. منذ البداية، كانت ديمرلر-بنز صريحة في هذا الشأن إذ أعلنت عدم إهتمامها بشراء رولز رويس، لديها ماركات أخرى، كانت لديها أيضاً مشاريع أخرى.

في تلك الأيام لم يكن لدى ديمرلر-بنز الوقت للتفكير بشركة تنتج نحو ٦٨٠٠ سيارة في السنة، بل كانت عيناها على ثالث صانعي السيارات في الولايات المتحدة، لا أكثر ولا أقل.

لذلك تبين اليوم مخابرات إنتزاع إسم رولز رويس من تحت ألف فولكسفاغن، أقرب إلى مغامرات «تور» إذا ما قدرت بجديّة عدم ديمرلر-بنز لمجموعة كرايسلر كوربوريشن.

وبعد إنتهاء مرحلة الإعجاب بالحكمة والمهارة، لا بد أن تطرح الأسئلة والأشهر بل حتى السنوات القليلة المقبلة قبل نهاية العام ٢٠٠٢، عدا من الأسطة.

## جاك نصر يعلن مودياً جديداً من الدفع الرباعي لدى فورد



سيفته الرباعي الدفع الجديد إلى الشرائح الفنية.

بسبب زيادة الطاقة الإنتاجية من الطلب الفعلي في الأسواق، ويتوقع نمج إنتاج موبيل «كوتنور»/«ميسيتك» في مصنع لفورد في المكسيك، وتخصيص مصنع كلاكومو لإنتاج الموبيل المقبل بعد توسيع مساحته نحو ١٣٠٠ متر مئبق.

في كوربا من جهة أخرى يذكر أن فورد كانت إحدى الشركات الأربع التي قدمت عروضها الرسمية لشراء كيا موتور كومياني الكورية الجنوبية التي عرضتها المصارف الدائنة لها للبيع بسبب إفلاسها منذ سنة.

وإضافة إلى شركات هاونداي ودايوو وسامسونغ الكورية الجنوبية، تقدمت فورد بعرضها لشراء الشركة المكسيكية، علماً بأن الشركة الأميركية تملك أصلاً ١٦,٩ في المئة في كيا، إضافة إلى إمتلاكها ٣,٤ في المئة من مازدا التي تملك بدوره ٨ في المئة من كيا.

ولتسهيل بيع كيا موتور كومياني أعلنت المصارف الدائنة عزيمتها إلغاء قسم من ديون الشركة البالغة ٦,٧ بليون دولار (مقارنة بممتلكاتها البالغة قيمتها ٥,٩ بليون دولار). ويندرج السعي إلى بيع مصنع السيارات الثالث في كوريا ضمن مساعي الحكومة لإعادة تنظيم إقتصاد البلاد وفق شروط الدعم الذي كتفته من صندوق النقد الدولي بقيمة ٥٨ بليون دولار.

## استمرار تراجع الإنتاج والمبيعات في اليابان في الأشهر الستة الأولى من السنة الجارية

■ طوكيو - أب - تراجع إنتاج الصانعين اليابانيين للسيارات في النصف الأول من السنة الجارية بنسبة ١٠,٥ في المئة (قياساً بالنصف الأول من ١٩٩٧) ليصل ٥,١ مليون وحدة (سياحية وخدمانية)، وهو التراجع الأكثر حدة في السنوات الأخيرة.

وتشير أرقام إنتاج الصانعين اليابانيين في اليابان وحده في قطاعات السيارات السباجية وحدها إلى تراجع بنسبة ٨,٥ في المئة ليصل ٤,٠٤ مليون وحدة، بينما تراجع إنتاج السيارات الخدمانية والشاحنات بنسبة ١٧,٧ في المئة (١٠,٢ مليون وحدة).

وفي حزيران (يونيو) الماضي وحده تراجع إنتاج السيارات السباجية ١٠ في المئة (عن حزيران ١٩٩٧) إلى ٨٧٢١١ وحدة.

وترافق التراجع الإنتاجي مع هبوط الطلب المحلي ١٥,٥ في المئة ليصل إلى ٣,٠٤ مليون وحدة، علماً بأن مبيعات السيارات والسلع القيسية الأخرى تضررت في اليابان بعد زيادة الضرائب عليها منذ العام الماضي. وترافق ذلك التراجع مع هبوط الصادرات خصوصاً إلى الدول الأسبوية التي تعاني بدورها

ازمة اقتصادية إقليمية. وهنا عرض لأبرز نتائج كبار الصانعين اليابانيين في حزيران الماضي (مقارنة بالشهر ذاته من ١٩٩٧)، مع التذكير بأن الأرقام التالية تتعلق بإنتاجهم المحلي وحده، من دون أخذ مصانعهم الخارجية في الحسبان:

• أعلنت تويوتا موتور كوربوريشن، الصانع الياباني الأول، أن إنتاجها في اليابان تراجع ٩,٧ في المئة ليبلغ ٢٧٢٧٨ سيارة (سياحية وخدمانية)، نتيجة لتراجع الصادرات ١٠,٢ في المئة (١٢٥٨٤ وحدة) والمبيعات المحلية ٨,٧ في المئة (١٥٤٦٠ وحدة). وفي الأشهر الستة الأولى من السنة الجارية تراجع إنتاج تويوتا في اليابان ١١,٤ في المئة إلى ١,٦٢ مليون وحدة.

• لدى نيسان موتور كومياني، الصانع الثاني في اليابان، تراجع إنتاج حزيران الماضي ١٠,٦ في المئة ليبلغ ١٣٧٩٥ وحدة، علماً بأن تراجع صادراتها بقي محدوداً (١,٧ في المئة، إلى ٦١٨١٠ وحدة) بفضل نمو صادرات السيارات الخدمانية والباصات بنسبة ١٩ في المئة، في مقابل تراجع صادراتها من السيارات السباجية ٤,٦ في المئة. وفي النصف الأول من ١٩٩٨

تراجع إنتاج نيسان ١٤,٥ في المئة إلى ٧٥٨٠٠ وحدة. وتراجع إنتاج هوندا موتور كومياني ٦,٤ في المئة ليبلغ ١١٠٩٥٨ وحدة، وصادراتها ٥,٣ في المئة إلى ٤٣٥٠٠ وحدة. وفي النصف الأول من السنة الجارية تراجع إنتاج الشركة ٢,٦ في المئة إلى ٣٢٠٤٤ وحدة.

• وكان التراجع الأقوى لدى ميتسوبيشي التي هبط إنتاجها المحلي في حزيران ١٥,٢ في المئة إلى ٩٤٩٢٢ وحدة، علماً بأن هبوط مبيعاتها المحلية ١٤,٨ في المئة (٤٥٥٥٥ وحدة) محمداً إلى ثلثي لزيادتها صادراتها ٠,٩ في المئة (٤٩٣٠٠ وحدة). وفي النصف الأول من ١٩٩٨ تراجع إنتاج الشركة ١٨ في المئة ليصل ٥٣٨١٠٩ وحدة.

• ونجيت مازدا بإقسي تراجع لصادراتها (٣١,٢ في المئة) ليبلغ ٣٥٦٧١ وحدة. وفي ظل تراجع مبيعاتها المحلية ٧,٣ في المئة (٢٧٨٤٩ وحدة)، بلغ تراجع الإنتاج المحلي ٢,٦ في المئة (٧٢٢٤٩ وحدة).

وفي النصف الأول من السنة الجارية تراجع إنتاج مازدا في اليابان ٤,٩ في المئة إلى ١١,٢٢ مليون وحدة.



# SWITZERLAND

VIEW B 540 -5 635 515

VIAG 1263 05 13745 7495

VICTORIA VERS. 2150 0 2495 1150

VOLKSWAGEN 1601 116 7835 7835

WCM RETEILUNG 1102 -9.8 139 67.86

WUERTT.VERS.BET. 76.8 01 79.5 27.45

2581 0 2920 1645

ABB AG B 885 -5 998 765

ABB AG B 2209 -2 2575 1633

ABB AG B 460 0 523 321.5

ABB AG B 787 43 787 349

ABB AG B 1824 -10 2011 1203.73

ABB AG B 2040 35 2600 2000

ABB AG B 1494 0 1530 206.83

ABB AG B 345 0 345 310

ABB AG B 580 4 740 360

ABB AG B 453 3 453 286

ABB AG B 173.3 -1.5 214 128.5

ABB AG B 890 -10 1040 686

ABB AG B 377 -5 382 174

ABB AG B 551 51 615 51

ABB AG B 8700 0 9100 6695

ABB AG B 592 -6 662 346

ABB AG B 1350 16 1400 700

ABB AG B 1750 19 2120 779

ABB AG B 1930 -47 2149 1093

ABB AG B 389.5 -3.5 436 221

ABB AG B 5180 0 5475 2000

ABB AG B 7650 155 8770 4000

ABB AG B 952 2 980 524

ABB AG B 3096 -21 3498 1730

ABB AG B 2316 23 2751 979

ABB AG B 2314 28 2249 2070

ABB AG B 284 4 310 144

ABB AG B 2380 -15 2725 1700

ABB AG B 2350 75 2700 2040

ABB AG B 379 -1 385.5 298

ABB AG B 2075 1 2245 1450

ABB AG B 1143 -13 1175 557

ABB AG B 23750 75 2700 2040

ABB AG B 16050 250 17655 12090

ABB AG B 466 -7 517 352.6

ABB AG B 1575 4 1710 904

ABB AG B 2200 35 2695 1510

ABB AG B 465 0 486 338.54

ABB AG B 409 14 430.5 302

ABB AG B 1149 4 1286 879

ABB AG B 2600 465 3080 2405

ABB AG B 585 0 585 356.5

ABB AG B 1169 29 1395 710

ABB AG B 4040 0 4120 1967

ABB AG B 1105 -23 1300 715

ABB AG B 253 -2 272 174.5

ABB AG B 647 15 653 294

ABB AG B 640 0 640 2190

ABB AG B 2600 20 2790 975

ABB AG B 1170 -17 1187 540

ABB AG B 7300 150 8000 5180

ABB AG B 7700 210 10100 6700

ABB AG B 7450 100 10100 6700

ABB AG B 1354 -11 1750 1200

ABB AG B 1510 5430 2190

ABB AG B 1233 32 1450 1000

ABB AG B 470 7 762 455

ABB AG B 1873 63 1873 1010

ABB AG B 509 1 605 405

ABB AG B 1807 -8 2100 1600

ABB AG B 510 18 660 406

ABB AG B 755 38 1070 480

ABB AG B 500 0 500 399

ABB AG B 1443 33 2330 1230

ABB AG B 295 1 573 274

ABB AG B 1606 -14 2100 1220

ABB AG B 570 10 570 1230

ABB AG B 3300 30 3770 2620

ABB AG B 7300 150 8000 5180

ABB AG B 7700 210 10100 6700

ABB AG B 7450 100 10100 6700

ABB AG B 1354 -11 1750 1200

ABB AG B 1510 5430 2190

ABB AG B 1233 32 1450 1000

ABB AG B 470 7 762 455

ABB AG B 1873 63 1873 1010

ABB AG B 509 1 605 405

ABB AG B 1807 -8 2100 1600

ABB AG B 510 18 660 406

ABB AG B 755 38 1070 480

ABB AG B 500 0 500 399

ABB AG B 1443 33 2330 1230

ABB AG B 295 1 573 274

ABB AG B 1606 -14 2100 1220

ABB AG B 570 10 570 1230

ABB AG B 3300 30 3770 2620

ABB AG B 7300 150 8000 5180

ABB AG B 7700 210 10100 6700

ABB AG B 7450 100 10100 6700

ABB AG B 1354 -11 1750 1200

ABB AG B 1510 5430 2190

ABB AG B 1233 32 1450 1000

ABB AG B 470 7 762 455

ABB AG B 1873 63 1873 1010

ABB AG B 509 1 605 405

ABB AG B 1807 -8 2100 1600

ABB AG B 510 18 660 406

ABB AG B 755 38 1070 480

ABB AG B 500 0 500 399

ABB AG B 1443 33 2330 1230

ABB AG B 295 1 573 274

ABB AG B 1606 -14 2100 1220

ABB AG B 570 10 570 1230

ABB AG B 3300 30 3770 2620

ABB AG B 7300 150 8000 5180

ABB AG B 7700 210 10100 6700

ABB AG B 7450 100 10100 6700

ABB AG B 1354 -11 1750 1200

ABB AG B 1510 5430 2190

ABB AG B 1233 32 1450 1000

ABB AG B 470 7 762 455

ABB AG B 1873 63 1873 1010

ABB AG B 509 1 605 405

ABB AG B 1807 -8 2100 1600

ABB AG B 510 18 660 406

ABB AG B 755 38 1070 480

ABB AG B 500 0 500 399

ABB AG B 1443 33 2330 1230

ABB AG B 295 1 573 274

ABB AG B 1606 -14 2100 1220

ABB AG B 570 10 570 1230

ABB AG B 3300 30 3770 2620

ABB AG B 7300 150 8000 5180















وعى الوجدان للمدى الزمني والمكان  
سيرة الجماعة لا بل الجماعة







تصفيات كأس أبطال الاندية العربية

فوز الأهلي المصري على الشباب السعودي

القاهرة - علاء موسى



قطع الأهلي المصري نصف الطريق نحو التأهل لنهائيات كأس الاندية العربية أبطال الدوري في كرة القدم التي يستضيفها نادي الاتحاد السعودي خلال تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل في جدة إثر فوزه على الشباب السعودي 3-1 في ملعب القاهرة الدولي أمام ألف متفرج.

ويحتاج الأهلي إلى التعادل مع الشباب أو الخسارة أمامه بفارق هدف واحد في مباراتهما الثانية مساء غد على الملعب ذاته حتى يتأهل رسمياً للنهائيات للمرة الثالثة في تاريخه.

قدم الفريقان عرضاً جيداً، وامتثل اللاعبون دائماً لكل قرارات الحكم الدولي الأردني يوسف الخوشة أو الحكم وتلقى علاء إبراهيم لاعب الأهلي الجيد الأندلس الوحيد في المباراة في الدقيقة 89 لنش مفاصل له من فالتة.

وعاب عن صفوف الشباب نجماء الدوليين العروان سعيد العويان للافاف عربياً وفهد الملهل للاصاية واعتمد الفريق على إبراهيم الحلوة في حراسة المرمى وصالح الداود في الدفاع وفؤاد أنور في وسط الملعب.

وعاب عن الأهلي نجومه وليد صلاح الدين وإسماعيل عرابي ومشير حنفي لعدم اكتمال الباقية واعتمد الفريق على البولين عصام الحضري وإبراهيم حسن وهادي خضبة وحسام حسن ومحمد يوسف في وسط الملعب.

وتوقع المبرمان بعدد كبير من اللاعبين الصاعدين في التشكيلين.

وامتلك الشباب السعودي الزمام في النصف الأول من الشوط الأول وانفذ حارس الأهلي عصام الحضري أنشرايين مؤكدين من سعود الجناح السريع.

كرة القدم اللبنانية

بداية جيدة للنجمة في كأس النخبة

بيروت - والحة



هزم الصفاة بهدفي في افتتاح دورة كأس فانيروي الثالثة للنخبة على ملعب برج حمود، وثار لخسارته أمامه (3-2) في افتتاح الدورة الأولى للعام 1998.

لكن التفتحة لبداية جيدة في افتتاح الدورة الأولى في بيروت.

تحتس مطلقاً النوع الفني للفرقة، حيث بدأ النجمة مرهفاً بعد مسعرك في الاستكبرية خلافاً لما توقعه جمهوره، وغاب عن صفوفه قادي الناطور وموسى جريج بداعي الاصابة.

ولم يستطع النجمة الطلعات المكثفة على منطقة الصفاة ليله في النخبة، وتحول أدوار الجيد في الثالث الأول من الشوط الأول إلى المواجهة الدائمة في مقابل ضغط صفاوي متواصل وهجمات من النخبة اليمنى حيث تركز وليد حورج وألق عصام موسى الوشاحات الدفاعية المتجاوبة. وأمر الصفاة أهدافاً بالجملة والمفرق ولا كانت الحصيلة النهائية مختلفة.

وانتقلت موازين المباراة في الشوط الثاني حين سجل النجمة في الدقيقة 52 بواسطة وائل نزهة وبعد التفتح رائع، بيد أن الكرة وصلته بعد ارتطامها بيد زميله أمين ضاحك فاحتج الحكم على احتساب الحكم الدولي نبيل عباد الهدف لكن من دون طائل ثم تحول احتياج الصفاة إلى مطالبة النجمة بركلة جزاء بعدما تعرض محمد حجازي لرقعة من وليد المري في الدقيقة 61. وفي رد معاكس على الفورة الصفاوية لتحقيق التعادل سدد صانعيان كرة عرضية من هجمة مرتدة فتدخل العراقي حصة هادي لقطعها لكنها تحولت إلى قلب شبك فريه.

وبلعب الصفاة اليوم السبت مع الهومن وصف حامل كأس لبنان الذي يفقد لجهود كورين المصاب واقتصر تحضيرات الهومن لكاس النخبة على التمارين العادية من دون اقامة أي معسكر، ويحول الفريق على مهاجمة السوري عبد اللطيف الحلو، هدف الدوري اللبناني (10 هدفاً)، والأرميني غاغيف، لكن يبين عنه صانع العالمة الخضرم باكين مالياكان لافافه سستين بعد مشكلات مع إدارة الفريق، وتحولت بملاقات الطرفين حالياً ملبسات ومساعي الانتقال إلى استعداداً لبطولة العالم العسكرية الفروسية اللبنانية في دورة الباسل الدولية.

استعداداً لبطولة العالم العسكرية

الفروسية اللبنانية في دورة الباسل الدولية

بيروت - والحة

تغادر بعثة لبنان للفروسية إلى اللاتفة غداً للمشاركة في دورة الباسل السنوية الدولية بين 2 آب (أغسطس) الحالي. ويشكل الاتحاد اللبناني للفروسية المنتخب على ضوء نتائج المسابقات الخمس المتتالية التي نظمها في نادي فقرا، فضم للتحكيم كريم فارس (كاتبين الفريق) ومونيك ضاهر وريان شاهين وجهاد إبراهيم وسيسيل

بطولة العالم لكرة السلة

فوز ليتوانيا ويوغوسلافيا على الولايات المتحدة وروسيا



الليجيري موتو اديوجو والبرتغالي سا بينتو والكرواتي سفتانوفيتش والنموسي ديتمار كوياور والحرب النموسي بيرند كراوس واليوغوسلافي داركو كوفاسيفيتش والارجنتيني خوان غوميز.

اثنين - أ، ب، 1 ف - فازت ليتوانيا على الولايات المتحدة 84-82 (الشوط الأول 47-34) في اليوم الثاني من منافسات المجموعة الثالثة ضمن بطولة العالم الثالثة عشرة في كرة السلة. وبرز من ليتوانيا، التي تصدرت المجموعة برصيد 4 نقاط من فوزين، ارتراس كارنيشوفاس (20.3 م) أفضل لاعب في أوروبا عام 1997 حيث سجل 29 نقطة. وفي المجموعة ذاتها فازت البرازيل على كوريا الجنوبية 73-76. وفي المجموعة الثانية، احتلت صدارة يوغوسلافيا بطلا أوروبا الطامحة إلى تحقيق اللقب العالمي أمام روسيا، فلم تتمكن من تحقيق الفوز عليها 82-74 (3-3) 76 (3-38).

كأس أبطال فرنسا سان جرمان يهزم لنس

وسبق لنسان جرمان الذي يقوده مدربه الجديد أن جريس أن أحزن الكأس ذاتها عام 1996 بعدما هزم ثانت بركلات الترجيح. يذكر أن سان جرمان هزم لنس 1-2 في أيار (سابق) الماضي. وانتزع كأس فرنسا. وحضر القاد من المندجات لاعب وسط سان جرمان الجديد النيجيري جاي جاي أوكوتشا (القادم من فريضة التركي).

دوري اسكتلندا يبدأ اليوم

لندن - 1 ف - يبدأ سلتيك بطل الدوري الاسكتلندي حملة الدفاع عن لقبه عندما يستضيف دنفرملين اليوم، فيما يلح رينجرز الوصيف وحامل اللقب في المواجهات التسعة السابعة ضيفاً على هارتس في ختام المرحلة الأولى غداً. ويلعب اليوم أيضاً نادي الصاعد الجديد إلى دوري الاضواء ضد أبردين، وكيلمارنوك ضد نندي يوناتيد، ومرويل ضد سانت جوستون.

خطة في ملاعب الكرة العالمية

الآيراني بإشراذه إلى ليفركوزن الألماني

يون - 1 ف - تعاد باير ليفركوزن ثالث الدوري الألماني مع مدافع الاستقلال الإيراني مهدي باشا زاده (24 عاماً و 70 ميارات دولية) لمدة عام واحد مع إمكانية التمديد موسمين إضافيين. وكان باشا زاده حصل على لقب أفضل لاعب في إيران للموسم 96-97، وشارك في مونديال فرنسا عندما فازت ألمانيا على إيران 2-صفر. وهو رابع إيراني ينضم إلى ناد ألماني بعد علي داي (بايرن ميونيخ) وكريم باقري (أرمينيا بيليفيلد) وخداداد عزيزي (كلن). ويرجع انتقال مهدي مهدي (بيروتي) أفضل لاعب شاب في آسيا إلى أحد الاتية الأتية أيضاً. وأرثبط البرازيلي الشاب ليوناردو دي ديويس سانتوس (20 عاماً) للفرقة بـ "ديدي" لاعب وسط الشبكي مينيرو. بعقد لمدة 3 سنوات مع يوروسيا دو، موند بطل ألمانيا عامي 96 و 97. وطل أوروبا عام 97 لقاء 8 ملايين مارك (4.5 مليون دولار). وانتقل لاعب الوسط الدولي التشيكي بافل كوكا (20 عاماً) من كايزرسلوترن بطل الدوري الألماني إلى جاره نورمبرغ الصاعد حديثاً إلى دوري الاضواء لقاء 8 ملايين مارك (1.7 مليون دولار).

تعديل في الأرجنتين

● سمح الاتحاد الأرجنتيني لكل ناد بإشراك 4 لاعبين أجنبي في المباراة الواحدة بناء على طلب فني لاثنين ذوي الدرجة الأولى خصوصاً بوكا جونيورز. وكان مسجوح سابقاً لكل ناد بأدراج 4 لاعبين أجنبي على القائمة على أن يتواجد 3 فقط على أرض الملعب.

الدوري الأوروبي السوبر

● أكد الاتحاد الأوروبي لكرة القدم معارضته لمشروع إقامة الدوري الأوروبي السوبر الذي يضم اندية النخبة في القارة، مشيراً إلى أنه من الذي يتحمل مسؤولياته في تطوير اللعبة في القارة على مختلف الأصعدة. وكان ممثلون عن اندية أوروبية عريقة اجتمعوا سراً في 18 و 19 من الشهر الماضي في لندن لوضع الخطوط العريضة لبطولة تسمح لها بدو من الموسم 2000-2001 بمضاغة عائلاتها بعيداً عن وصاية الاتحاد الأوروبي.

جديد آخر مع وست هام

● انضم المدافع الكاتيني نيل رادوك (30 عاماً) الذي انتهى عقده مع ليفربول إلى جاره وست هام ليكن ثاني لاعب جديد في النادي بعد قلب الدفاع التشيلي الدولي خافيير مارغاس (يونيفرسيداد كاتالكا).

احتياطي لكوبكه

● انتقل حارس المرمى الاحتياطي في موناكو الفرنسي ستيفان بورتر (24 عاماً) إلى جاره مرسيلا لمدة 5 سنوات ليتنافس مع الدولي الألماني أندرياس كوككه.

الحقيبة (بورتفوليو) للعطلات

رحلات رائعة إلى تركيا/ عبق التاريخ

ابتداء من 280 ريالاً (خدمات أرضية)

برامجنا السياحية تشمل الاستقبال في المطار، التوصيل للفندق، جولات سياحية، رحلات بحرية إلى الجزر وإلى البسفور، التنقلات داخل المدن التركية، زيارة المعالم السياحية، وجبات، رسم الدخول للمتاحف، الضرائب ورسوم الخدمة.

البرنامج	السعر	البرنامج	السعر
4 أيام / 3 ليال / اسطنبول	280	8 أيام / 7 ليال / بوزصة	1146
7 أيام / 6 ليال / اسطنبول	640	11 يوماً / 10 ليال / أزمير وبوزصة	1824
8 أيام / 7 ليال / بوزصة	908	11 يوماً / 10 ليال / أنطايا وبوزصة	2180

للمزيد من المعلومات، اتصلوا على قرونا بالملكة

الرياض ٠١٤٦٦٦٠٠٨ - جدة ٠٢٦٦٠٤٥٠٠ - الظهران ٠٢٨٩٩٧٨٧٧ - حائل ٠٦٥٣٢٥٢٥٦  
الطائف ٠٢٧٤٢٣١١ - مكة ٠٢٥٤٢١٣٧١ - خميس مشيط ٠٧٢٢١١٦٦٦ - الجبيل ٠٣٦٦٠٩١٩

فرصة نادرة لامتلاك إحدى سيارات القمة من BMW

اختر طريقة التقسيط التي تناسبك:

- بدون دفعة أولى ، ولغاية ٥٠٪ دفعة أولى.
- أو بدون عمولة في حالة التقسيط لمدة سنة.
- أو ٤٪ عمولة في حالة التقسيط لمدة سنتين أو ثلاثة.
- وبدون دفعة أخيرة لامتلاك السيارة.
- إستبدال سيارتك الحالية كدفعة أولى.
- تسري هذه العروض على السيارات الجديدة، والمستعملة المضمونة من BMW

لمزيد من التفاصيل تفضل بزيارتنا الآن.



القمة في متعة القيادة

البرامج	السعر	البرامج	السعر
البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢	البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢
البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢	البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢
البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢	البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢

البرامج	السعر	البرامج	السعر
البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢	البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢
البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢	البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢
البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢	البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢

محمد يوسف ناغي للسيارات

البرامج	السعر	البرامج	السعر
البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢	البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢
البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢	البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢
البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢	البرامج الرئيسية	٢١٩٥٢



مكة المكرمة: ٤٠ الرياض: ٤١ صنعاء: ٤٢ أنطاكية: ٤٣  
المنامة: ٤٤ النجدة: ٤٥ الكويت: ٤٦ دمشق: ٤٧  
بيروت: ٤٨ القاهرة: ٤٩ القدس: ٥٠ الرباط: ٥١  
الجزائر: ٥٢ تونس: ٥٣ مدريد: ٥٤ فرانكفورت: ٥٥  
لندن: ٥٦ باريس: ٥٧ روما: ٥٨ جنيف: ٥٩ مالمو:  
٦٠ اسطنبول: ٦١ مونتريال: ٦٢ ميسكو: ٦٣  
نيويورك: ٦٤ واشنطن: ٦٥

## يبتز ملايين من بنك عربي ويوزع أموالاً على مجهولين

■ ميامي - رويترز - جاء في دعوى قضائية أن مليونيراً من غرب أفريقيا كان لفت الأنظار في فلوريدا بتوزيعه السيارات الفاخرة والأموال كون ثروته من خلال تهديد موظف في بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة بقتله على «السحر الأسود».

وقال «بنك دبي الإسلامي» في الدعوى التي أقيمت في محكمة ميامي في أواخر حزيران (يونيو) الماضي وكشف النقاب عنها هذا الأسبوع أن فونانجا ديت جانجاني سبيسوكو الذي يعمل جنسيتي مالي وغامبيا حصل على ٢٤٠ مليون دولار على الأقل بإقناع موظف في البنك أن في استطاعته إيداعه باستخدام السحر.

وأبلغ سبيسوكو موظف البنك على مكانة تواجده العملاق وأنه على كفة زواجيه سبوءه في جيرة نومه فتحت من معرفة أنه يفعله الموظف، وتقول الدعوى أن نتيجة لذلك حول الموظف ٢٤٠ مليون دولار إلى حسابات سبيسوكو في أنحاء العالم ابتداء من عام ١٩٩٤ إلى آذار (مارس) من هذا العام، وجاء فيها أن ٤١ مليون دولار انتهى بها الحال في بنوك في ميامي.

وتذكر الدعوى أسماء عدد من مسؤولي البنك وعبدالكريم بوي مسيوي المسؤول عن إدارة أموال سبيسوكو. ولم يتسن الاتصال على الفور بمبارك شاذي محامي سبيسوكو في ميامي للتعليق على ذلك.

وعرف سبيسوكو لأول مرة في ميامي في آب (أغسطس) عام ١٩٩٦ عندما ضبط مسؤولو

## لقطة حوار

■ أول الكلام:  
للشاعر/العصر - نزار قباني:  
- كم حلمنا بسلام أخضر  
وخلا أبهى... ويحضر  
أنقى  
وقوع مرسله  
ووجدنا - فجأة - أنفسنا  
في مزيله!

■ وسأدا بعد هذا النزل  
والعراق العربي/صناعة أميركية:  
جرب الوطن العربي هذه  
المسيرة التي تفتت على طريق  
مستحيل بالخطا... راضياً  
بالسائق الذي وجد خلف مقود  
العربة، وكانت أشياء الموانئ  
العربية: سبيل مكررة بركون.  
معتادة أو اعتيادية... وهو داخلها:  
حاضراً غائب، قائم/مفتي.  
التواصل الذي في حياته كان  
بين وبين زبنة... ولا شاهد على  
أحيائها... ولا راصد لأحلامه...  
فكلمها - الأحياء والأحلام -  
بقيت في مركز العنق الذي تصد  
من أفراده «الأمم».

■ سبقت «العربية» غير  
تاريخ طويل في تلك التسمية التي  
بدأ لصقها بجنه وتبنيها معاً.  
وتعود أن مزج بين عدة افتراضات:  
في كلمته (ربما يصير، محتمل  
أن يكون، ليس أكيداً)... وحتى هذه  
الافتراضات، حرص العربي  
الحديث أن يبرهنها بشي من عدم  
التحديق.

■ فمن قبل بالعربي الحديث كل  
هذا الوطن العربي في تلك التسمية التي  
غالباً... يسأل سائق العربية  
التي يحفظها بطرق الطرق. ويرى  
أكثر من غيره في العربية أنه  
يجلس في «الأمم»... وهكذا أثبت  
الوطن العربي، أو الشعب العربي  
(بمعنى من السائقين لعربيات  
ولقبحهم أو حاضريهم، كلونين،  
البعض منهم كان شبيهه  
مستخدماً من الغرب، والبعض  
الأخرى: له شبيهه ينتمي إلى  
الشتات العربيات والشتات  
ويعيش ثالث كان يهيم أن يخلد  
داخل كرسى القيادة.

■ وهكذا... فشلت الأرض من  
الغرب، وفتحت أفقها للشتات.  
والشتات الشتات والشتات  
ولم يدع للتراث قبة في الزرع، ولا  
للحجر قبة في البنا... لأن  
«الأمم»... أوجدته في واقع  
الفتن لتتبع، والتنافس بين ما  
يعينه ويؤمن به ويحمله، وبين ما  
يبارسه أو هو يضطر لحمله أو  
يقاد إلى تفتيده!



## الحياة على الأرض قد يكون مصدرها الفضاء

■ بيوت - الحياة:  
على الشاطئ الجبلي القديم وسط ضوء القمر  
سهر الجمهور وصفق للظلمة والمخيل والمصنعة  
بأبواب لحدود التي ملأت المسرح بالألوان اللامعة ذات  
اللون البهية والأشكال الزاهية والمصنعة  
الترفيه... وتقديراً لجهودها في الحفاظ على التراث  
والآثار اللبنانية اللبنانية المتناثرة متحفاً رئيس الجمهورية  
اللياس الهراوي وكان حضر الحفلة الأولى، وسام  
الأولاني من رتبة فارس. ورثت المصنعة شاذية  
للربيع بدارته.

وزيارة بابو لحدود لم تتحصر ضمن الأعمال  
المسرحية بل تعكبت إلى المعارض الخاصة في لبنان  
وبعض العواصم العالمية.

## الدولة الحديثة

● أقيم السفير عبد الرحمن السجستاني  
الأمين العام المساعد للشؤون الاقتصادية في  
الجامعة العربية حفلة ترحيب للسفير الجديد  
التفغيري مندوب الكويت لدى الجامعة التي  
عن سفيراً ليلاده في كندا. حضر الحفلة  
الكثير عصمت عبد المجيد الأمين العام  
للجامعة والسفير أحمد عادل الأمين العام  
للمساعد والسيد طلعت حامد الناطق باسم الجامعة ولثلاث من العاملين  
في الإدارة الاقتصادية.

● احتفل الوزير اللبناني السابق عادل حمدة وعقيلة، السيدة هي  
بهيج تقي الدين، والشيخ رمزي علم الدين وعقيلة الزميله السيدة  
بارعة مكناس علم الدين بختوبة زيجتهما ناجية حمدة وتالة علم  
الدين في فيلا سرق في بيروت، بحضور الأهل والأصدقاء.

● غادر القاهرة أمس الدكتور جاك ضيوف المدير العام لمنظمة الأمم  
المتحدة للأغذية والزراعة (فاو) بعد زيارة خاصة لمراسم استمرت أسبوعاً.

● دعت إدارة محطة تلفزيون «أم تي في» في بيروت للاحتفال بمناسبة  
تشغيل المحطة الثامنة من برنامج «مرايا» الذي يعده ويقدمه ويكرمه كرم.  
وذلك مساء الثلاثاء ٤ آب (أغسطس) الجاري، ستقام الحفلة في حديقة  
«سوفيل» الأثرية بحضور ٣٠٠ شخصية سياسية واقتصادية وثقافية.

● يشارك الدكتور خليل سليمان المدير العام للجمعية المصرية لتربية  
الخيول العربية في المهرجان المأثر للجمال العربي الذي يقام في  
العاصمة الأردنية عمان في بداية تشرين الأول (أكتوبر) المقبل.

## الشرطة البريطانية تصادر 'فياغرا'

■ واشنطن - آ ف ب -  
اكتشف فريق دولي من علماء  
الذكاء مخبراً في السماء ما يمكن  
أن يشكل المفاتيح التي تساعد على  
معرفة البنية الخاصة للعناصر  
الأساسية التي تتكون منها  
الحياة على الأرض. الأمر الذي من  
شأنه أن يثبت بأن مصدر الحياة  
يعود بجذره منه إلى عالم الفضاء.  
كما أوردت مجلة «ساينس» في  
عدداً من العدد.  
وأشارت مجلة «الذكاء جينيومي»  
بأنها من مصادرها أبحاث في  
استراليا وزملاءه الإنكليزيين  
والفرنسيين في المجموعة الفلكية  
أوربيون، حيث يتكون العديد من  
الكواكب الجديدة استقطاباً  
ضوئياً دائرياً.

وكما يشرح هؤلاء الباحثون  
فإن بنية الجزيئات التي تعتبر في  
أساس الحياة مثل الحمض  
الأميني أو السكر تتكون على  
خصائص لم يلاحظها سوى في  
نوع ضوئي عالٍ يسمى مجموعة  
النجوم هذه ولم يكن موجوداً على  
الأرض لدى ظهور الأحياء الحية  
وقال أحد أصحاب الدراسة،  
جون هوغ من جامعة  
هيرتفوردشاير (بريطانيا)، «تتلم  
العديد من النجوم الحديثة  
تشكلت هنا ونعلم أيضاً أن  
جزيئات عضوية موجودة فيها،  
وبحسب هذه الفرضية فإن  
هذه الجزيئات تعرضت لتحويلات  
في الفضاء بسبب هذا النوع حتى  
قبل أن يتشكل نظامنا الشمسي»

## عمره وألوان

في حين لا يهتم المواطن التركي عادة بالأخبار الخارجية، فاجور  
العمال أهم من وضع حكومة بنيامين نتانياهو، وموعد الانتخابات  
القادمة أهم من أخبار بيل كلينتون ومونيكا لويسكي. فإن هذا المواطن  
يبدو اهتماماً يشبه القلق بتناسي العلاقات التركية مع إسرائيل. فهذه  
العلاقة لا يمكن أن تبقى إلا على حساب علاقات تركيا مع الدول  
العربية، خصوصاً سورية.

عسكر تركيا، لا الحكومة المنتخبة وراء، هذه العلاقات التي أساسها  
اتفاقان أمميان وقعا في ١٩٩٥ و١٩٩٦، وأن شتي تركيا قاعدة  
عسكرية كبيرة في الأناضول لاستعمال إسرائيل، ستوفر لها مجالاً  
جدياً مائلاً للتدريب، كما ستفيد في التجسس على سورية والعراق  
وأيران.

وكان وزير الخارجية اسماعيل جيم نفي وجود هذا المشروع، من  
دون أن يصدقه أحد. وهو زار إسرائيل هذا الشهر، وسيزورها الشهر  
القادم رئيس الوزراء مسعود يلمان وأهم من هاتين الزيارتين للعدد  
الكبير من الزيارات العسكرية المتبادلة. فهذه أساس التحالف الذي  
تتاركة الولايات المتحدة، والمعارضات فيها عادة ما تكون سرية لا  
ترشح منها معلومات تذكر. وأن براس نائب رئيس الأركان التركي  
شفيق بير، المعروف بعدائه للأتراك، والعرب عموماً، لجنة  
الدور التي في آتية مجلس تنسيق عسكري تركي - إسرائيلي، ولا  
بد أن تقصيه القاعدة أهم موضوع على جدول الأعمال، إلا أن  
المعلومات الرسمية نادراً إلى مقفولة.

وكانت تانسو تشيلر زارت إسرائيل وهي رئيسة للوزراء سنة  
١٩٩٥، غير أن تناسي العلاقات العسكرية ألقيا بصوت أخيراً أن  
هذه العلاقات تقوم على حساب العلاقات العربية - التركية، ودعت  
إلى إقامة تركيا علاقات متوازنة مع العرب وإسرائيل.

غير أن المعارضة الأساسية للعلاقات العسكرية مع إسرائيل تأتي  
من القواب الاسلاميين في حزب الفضيلة. وبعض الأحزاب الاسلامية  
الصغيرة، ومع هؤلاء نواب من حزب الطريق القويم اليمني المعارض.  
وأياً ما من حزب الوطن الأم الحاكم نفسه، كما أثار غضب رئيس  
الوزراء لتاريخه هؤلاء النواب بين الحكم والمعارضة، خصوصاً في  
مجال الاجراءات التي يطالب بها العسكر لمكافحة الأصولية الدينية.

بكل حال، لا يوجد من يمثل مصالح العرب في تركيا هذه الأيام  
سوى النواب الاسلاميين. غير أن العرب لا يريدونهم، والنواب هؤلاء  
عندهم من تضامهم ما يكفيهم من دون حاجة إلى رفع لواء قضائياً  
العرب، فالمعسكر التركي يحاصرونهم يسعى إلى استصدار قوانين  
تحد من نشاطهم، وفي البرلمان الآن مشروع قانون للانتخابات يقضي  
بإجرائها على مرحلتين، والهدف واضح، فإذا تبين تقدم الاسلاميين  
في المرحلة الأولى، يتسند العسكر كل القوى السياسية الأخرى  
ضدهم في المرحلة الثانية.

والانتخابات في مرحلتين هو ما جرت العرائز والمنتجعة. مقروفاً.  
وقبل الانتخابات هناك قانون العفو العام، فهو مشروع طرحه  
الاسلاميون للمرة الأولى ضمن الاحتفالات بالذكرى الخمسة  
والسبعين لتأسيس الجمهورية التركية في تشرين الأول (أكتوبر)  
القادم، وكان الاقتراح الأصلي ينص على أن يشمل العفو جميع  
المعتقلين وسجناء الرأي والثوار، ولكن عندما تبنت الحكومة الحالية  
قانون العفو استثنت منه المتورطين في أعمال إرهابية، ما يعني  
استبعاد الأكراد، والذين بموجب المادة ١٤ من الدستور التركي،  
لا استخدام نجم الدين أربكان رئيس الوزراء السابق رئيس حزب  
الرفاه المنحل، وهكذا يمنع من خوض الانتخابات القادمة. والنتيجة أنه  
القتل والاعتقال والاعتقال والاعتقال الذي يجرى عملياته  
الانتخابية، وكانت ألمانيا المحلية خسرت كثيراً بإغلاق كاثوليكها  
القمار، إلا أنها ستعود من الشك بعدما طردت من الباب عند أقرار  
العفو.

والحكومة التركية والعسكر يركان على عدم شبيهة سياسة  
التقارب مع إسرائيل، لذلك فالعسكر جعلوا من تجرية الصاروخ  
الارهابي عذراً لتطوير تكنولوجيا الصواريخ مع إسرائيل في حين أن  
رئيس الوزراء أخذ يبحث عن قضائياً جاذبة لتحويل الأنظار عن  
إسرائيل، وهو صرح أخيراً أن الذين يظنون أن الأراضي التركية  
ويطمعون فيها «مصابين بالعمى». ولم يكن يحدث عن الاتصاليين  
الأكراد، بل عن مطالبية سورية القديمة براء الاسكندرون الذي سلمته  
الدولة المحتلة فرنسا عن سورية، وفيه مدينة اسكندرون السورية  
المعروفة وناماكيا، والحقه بتركيا.

المطالبة السورية بالواء، السليبي قائمة منذ نصف قرن، والخراطين  
السورية الرسمية تظهر اللواء، هذا ضمن حدود سورية، ولكن لم يحدث  
أخيراً أي تطور يبرر إثارة لسان الموضوع الآن، وهو لو كان طلق  
اليدين من سيطرة العسكر، لم تكن فكر في لواء الاسكندرون، بل في  
الانتخابات ومثل الجزائر.

## مهرجان القاهرة للأغنية يتراجع عن تكريم عمرو دياب

■ القاهرة - مارسيل نصر:  
تراجعت إدارة مهرجان  
القاهرة الدولي الرابع للأغنية  
الذي سيقام من ٢٠ إلى ٢٨ آب  
(أغسطس) الجاري عن تكريم  
المصري عمرو دياب من  
دون أن توضح الأسباب.  
واستبدلت إدارة المهرجان  
أغنية مصرية من «القدس» من  
تأليف الشاعر عصام طابع  
وتلحين طارق عباس، وعمل الإثني  
العام للمهرجان الفنان محمد نوح  
في «الحياة» رفض الأغنية بقوله  
«لها أغنية سياسية، وأن منظمة  
فيها أغنية سياسية، وأن منظمة

## الشرطة البريطانية تصادر 'فياغرا'

■ لندن - رويترز - صادرت  
الشرطة البريطانية ومسؤولون  
من وكالة الرقابة على الأدوية  
أدوية غير مشروعة من عفار  
فيغرا لعلاج الضعف الجنسي،  
كان يجري بيعها في السوق  
السوداء في متجر للجيش لا  
يحمل ترخيصاً، واكتشفت  
الشرطة المخبر في منطقة سوجو  
في لندن أول من أمس بعد أن  
شاهد ضابطاً إعلاناً عن العقار  
المذهل في نافذة عرض متجر.  
ولم تسمح بريطانيا بعد

## تقنية للكشف قبل الولادة عن خطراً إصابة الجنين بالمتلازمة

■ باريس - آ ف ب - كشفت دراسة  
بريطانية نشرها مجلة ذي لأستيت، الطبية  
اليوم عن تقنية جديدة تساعد على الكشف  
بشمسة نجاح كبيرة عن خطر إصابة الجنين  
بمتلازمة الجنين (شوه خلقية ناجمة عن زيادة  
في عدد الصيغيات) المعروف أيضاً بالمتلازمة  
«المتلازمة».

وترتكز هذه التقنية التي تؤدي بحسب  
الدراسة إلى كشف المتلازمة بنسبة ٨٢.٢ في  
المئة، إلى عمر الأم (إذ أن خطر الإصابة بالترنيد  
الجنيني يزداد مع التقدم في السن) وإلى قياس  
البيانات عن الجنين عبر التصوير السعسي  
التخطيطي (الكونغرافي) بين الأسبوع العاشر  
والرابع عشر من فترة الحمل، وكانت هذه  
الخاصية الجديدة مرتبطة إحصائياً  
بخطر متزايد للمتلازمة وتشوهات صبغية  
أخرى.

لكن الخبراء الأمريكي جيمس هانو من  
مؤسسة ستانفورد للأبحاث المتعلقة بالدم في  
ولاية ماين أكد للمجلة البريطانية بأن هذه  
النسبة المرتفعة للكشف يمكن أن تكون مبالغاً  
فيها.

وقام فريق الدكتور ستانليز والبرفسور  
كيريوس نيكولاييس من لندن (مؤسسة الطب  
الجنيني) في بادئ الأمر بقياس خطر الإصابة  
بالميتلازمة بواسطة التقنية الجديدة على  
٩٦١٧٧ امرأة في ٣١ من العمر تقريباً في ٢٢  
مرزاً بريطانيا.

وصنفت النساء اللواتي يتعرضن لخطر  
انجاب ولد مصاب بالمتلازمة بنسبة واحد من  
٣٠٠ أو أكثر في لفظة المعرضة لخطر كبير.

## تقنية للكشف قبل الولادة عن خطراً إصابة الجنين بالمتلازمة

■ عمان - سلامة نعمات:  
تعرضت صحيفة «الراي» الأردنية  
الأوسع انتشاراً هذا الأسبوع لانتكاسة كبيرة  
إلى استقالة اثنين من أبرز عناصرها، هما عماد  
حجاج، رسام الكاريكاتير الأكثر شعبية في  
المملكة، وعماد الحمود، محررها الاقتصادي،  
وذلك احتجاجاً على سوء الإدارة وتراجع  
مناخ الحرية في الصحيفة.

وجاءت استقالة حجاج الذي اشتهر في  
السنوات الأخيرة بتجسيده شخصية «ابو  
محمود» الساخرة، لتوجه ضربة قاسية  
لـ «الراي» خصوصاً أن حجاج انتقل مباشرة  
للعمل في الصحيفة المنافسة «العرب اليوم»  
وهي صحيفة أكثر ليبرالية وتتمتع بحرية أكبر  
في انتقاد السياسات الحكومية.

وإلى استقالة حجاج الذي «العرب اليوم» إلى  
تعزيز فرض هذه الصحيفة في منافسة «الراي»  
بعد أن تمكنت من تحقيق انتشار تجاوز  
صحيفة «المستور» العربية التي تراجعت الآن  
إلى المرتبة الثالثة على رغم أن «العرب اليوم»  
لم تتجاوز السنة الثانية من عمرها. ويقول  
حجاج في صحيفة «الراي» أن سبب الحرية  
في الصحيفة التي تملك الحكومة ٦٢ في المئة  
من أسهمها، انخفاض كثر بعد تعيين الدكتور  
عبد السلام الطراونة، السكرتير الصحفي في  
مكتب ولي العهد الأمير الحسن، رئيساً لمجلس  
إدارة الصحيفة. ولأخذ القراء أن «الراي»  
انتقلت بعد إقالة رئيس مجلس الإدارة السابق  
السيد محمود الكايد، نهجاً يستهدف إبراز  
الأخبار الرسمية وطمس الرأي الآخر، في شكل  
أصغر صدقية الصحيفة وجعلها إلى بوق  
الرأي.

## استقالات جديدة تغذي حرب الصحف في الأردن

■ عمان - سلامة نعمات:  
تعرضت صحيفة «الراي» الأردنية  
الأوسع انتشاراً هذا الأسبوع لانتكاسة كبيرة  
إلى استقالة اثنين من أبرز عناصرها، هما عماد  
حجاج، رسام الكاريكاتير الأكثر شعبية في  
المملكة، وعماد الحمود، محررها الاقتصادي،  
وذلك احتجاجاً على سوء الإدارة وتراجع  
مناخ الحرية في الصحيفة.

وجاءت استقالة حجاج الذي اشتهر في  
السنوات الأخيرة بتجسيده شخصية «ابو  
محمود» الساخرة، لتوجه ضربة قاسية  
لـ «الراي» خصوصاً أن حجاج انتقل مباشرة  
للعمل في الصحيفة المنافسة «العرب اليوم»  
وهي صحيفة أكثر ليبرالية وتتمتع بحرية أكبر  
في انتقاد السياسات الحكومية.

وإلى استقالة حجاج الذي «العرب اليوم» إلى  
تعزيز فرض هذه الصحيفة في منافسة «الراي»  
بعد أن تمكنت من تحقيق انتشار تجاوز  
صحيفة «المستور» العربية التي تراجعت الآن  
إلى المرتبة الثالثة على رغم أن «العرب اليوم»  
لم تتجاوز السنة الثانية من عمرها. ويقول  
حجاج في صحيفة «الراي» أن سبب الحرية  
في الصحيفة التي تملك الحكومة ٦٢ في المئة  
من أسهمها، انخفاض كثر بعد تعيين الدكتور  
عبد السلام الطراونة، السكرتير الصحفي في  
مكتب ولي العهد الأمير الحسن، رئيساً لمجلس  
إدارة الصحيفة. ولأخذ القراء أن «الراي»  
انتقلت بعد إقالة رئيس مجلس الإدارة السابق  
السيد محمود الكايد، نهجاً يستهدف إبراز  
الأخبار الرسمية وطمس الرأي الآخر، في شكل  
أصغر صدقية الصحيفة وجعلها إلى بوق  
الرأي.